

Ю. Н. РУССКАЯ па К. Ф. ХВАТАЙ-МУХА

# КНИГА Л'УНГЫТТА ПАТА

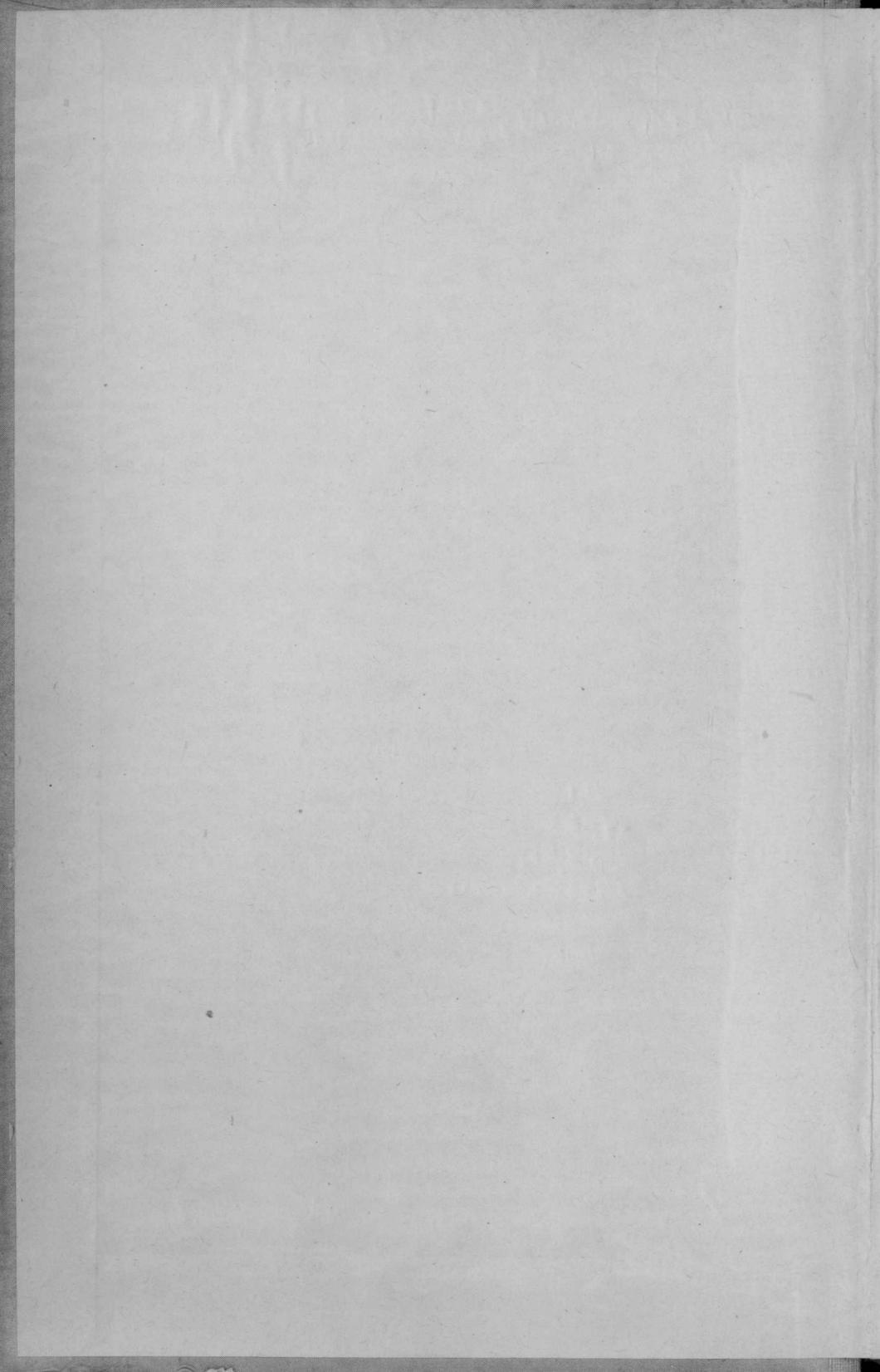
*ОЛ'ЫНГМИТ ШУПЫЛ'*

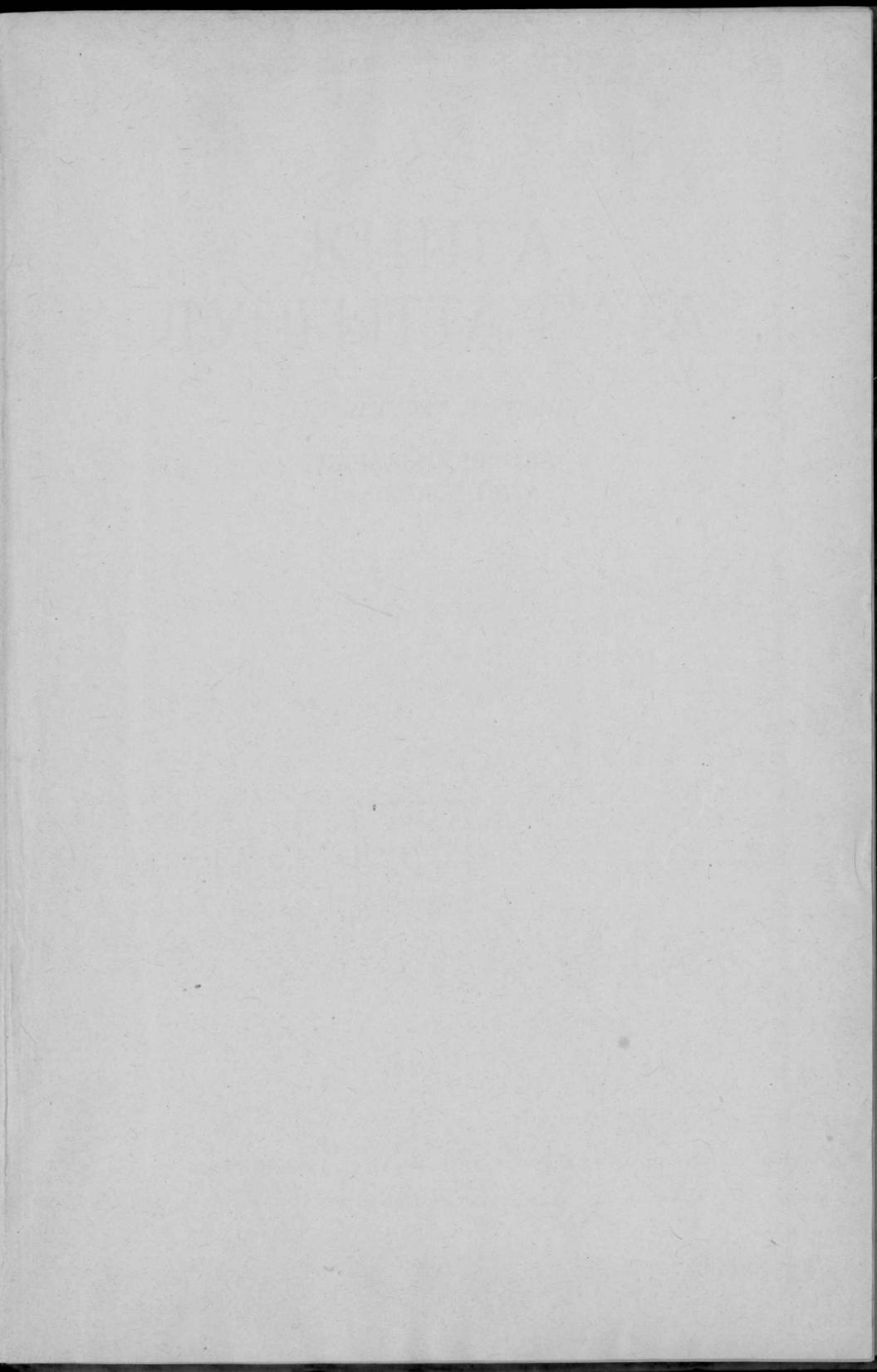
НАЧАЛЬНА ШКОЛА

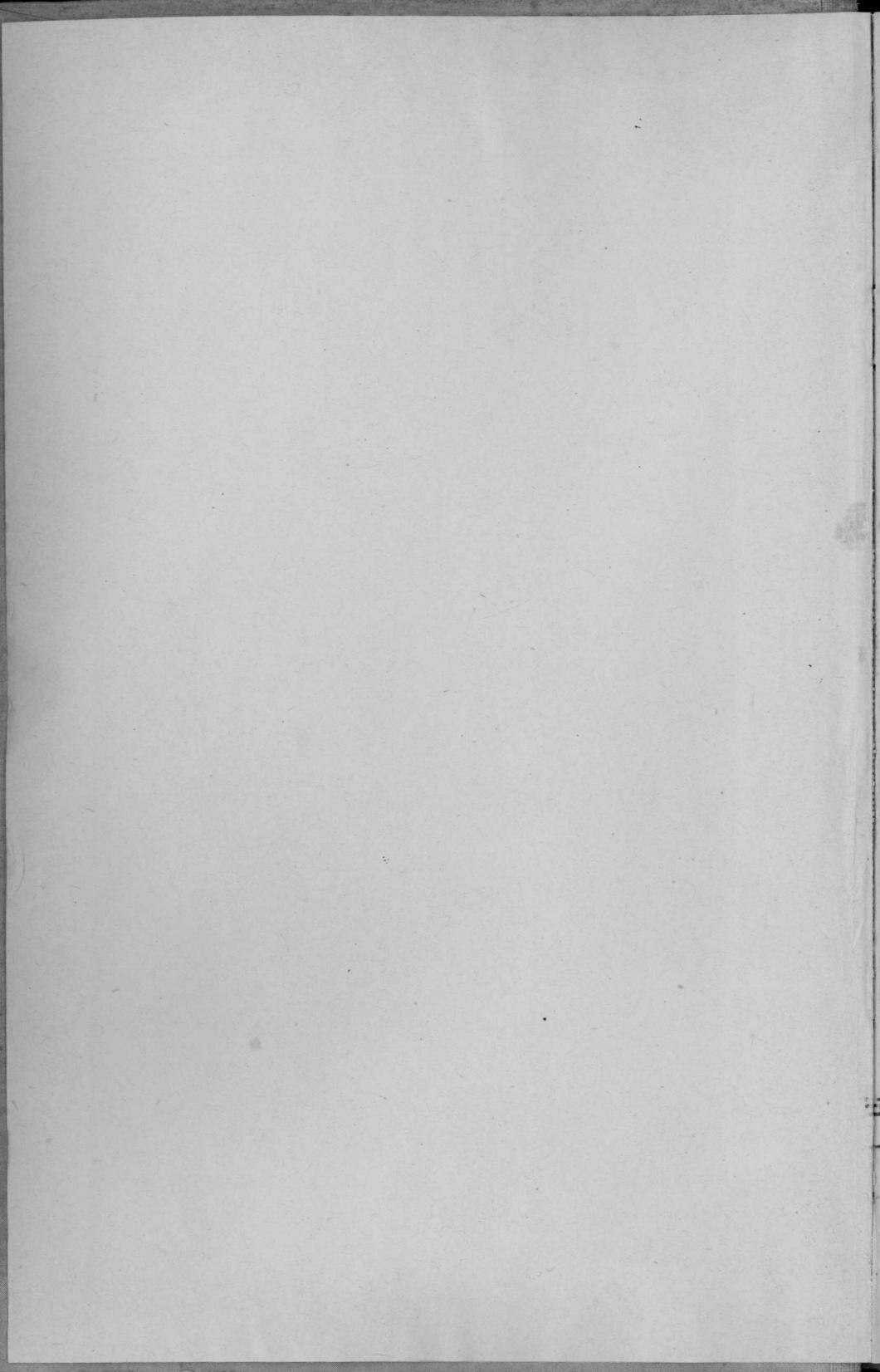
I-нГ КЛАСС ПАТА



УЧПЕДГИЗ · 1939







Ю. Н. РУССКАЯ па К. Ф. ХВАТАЙ-МУХА

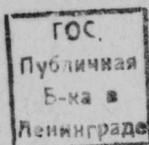
Хан.  
3-9

# КНИГА ЛУНГЫТТА ПАТА

*ОЛЫНГМИТ ШУПЫЛ*

НАЧАЛЬНА ШКОЛА

1-нГ КЛАСС ПАТА



ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
НАРКОМПРОСА РСФСР • ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
ЛЕНИНГРАД • 1939

Ю. Н. РУССКАЯ и К. Ф. ХВАТАЙ-МУХА

# КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

ДЛЯ 1-го КЛАССА  
ХАНТЫЙСКОЙ  
НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

*Утверждено Наркомпросом РСФСР*

*Одобрено Научно-исследовательской ассоциацией  
Института народов Севера имени П. Г. Смиловича  
Главсевморпуть при СНК СССР*





## Сорашик школая.

Эй, няврымыт,  
Школая манта порая йис!  
Л'охытыйл'а, л'умытыйл'а,  
Школая актыся!  
Мир иса рупитл'.  
Няврымыт л'ыв верел' тайл'ыт.  
Эй, сорашик, няврымыт  
Книгайл'ын вуюты,  
Школая манаты!

## Хол'ыева л'ыв верел' верл'ыт.

Коля ал'ынга нох кил'ыс. Асел' ан-  
том ус. Хол' пел'и маныс. Ангкел'  
эвыл'т иньсисыс:

— Ангка, асем хота?

— Артеля хул' вел'пысл'ыта ма-  
ныс.

— Нанг муй верта питл'ын?

— Сеняя ернас ёнтта па л'етот  
верта питл'ым. Нанген школая манта  
па порая йис.

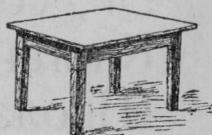
Коля сориева л'охытыйл'ыс, л'умы-  
тыйл'ыс па школая маныс.

Асел' хул' вел'пысл'ыл'. Ангкел'  
ёнтыл'. Коля школайны унл'тыйл'.

Иса л'ыв верел' верл'ыт, иса ру-  
питл'ыт.

Амамтси:

*Уял' эви ий охшам понсыт.*



## Амтыпсы.

Ай Андрей школа эвыл'т ёхи кашинга хухл'ыс. Тамхатл' л'увел' йил'ып книгаит масыт.

— Ванта, асем, муй ям книгаит! Па иса ханты ясынгны ханшман. Муй арат л'ыв арсыр картинкаит тайл'ыт! Тата курт хор ханшман, школа хор ханшман. Тата выл'ет, л'овыт хор ханшман и выл'ы л'авыл'ты хо кусьны, шангап мет пирысь ики Иван мунг колхозевны.

Андрей асел' потыр хул'ынтл' па л'увел' лопыл':

— Ям нанген, Андрей. А мунг мет патл'ам унтны иты энымсув: мунг хосевны книгаит па школаит ант усыт.

1. Хол'ся Андрей хухыл'мыс?
2. Муй асел'а ал'ис?
3. Муй асел' Андрея лопыс?

## Хул' вел'ты хо.

— Ал'ынгны сятсяси хул' няшиттыта актысис. Сеня нох верл'ыс, сятсясел' пил'а манта вуратыс:

— Маныт нанг пил'ена вуге. Ма нанген хул' вел'та нётта питл'ым.

Сятсяси лопыс:

— Нанг хул'ны ёхана тал'л'аин.

— Антом, ан тал'л'аим, ма ун па юр.

— Сирны манл'омын!

Няшит йингка эсл'сыл'е. Роман Сеня увтыс:

— Сятсяси, катл'е, ма хул'ны йингка си тал'л'аим!

Сятсяси няхыл'. Л'ув хосел'а ёхтыс, ун хул'шиви тал'ыс.

— Нанг хоты, ун хо, хул' тал'та ан верымсын. Ангкен хоси хул' туге, л'ув нанген л'увыт кавырл'.

1. Муй ол'ынгны Сеня сятсясел' эвылт вохыс?

2. Сятсяси Сеня муй ёхл'ы лопыс?

3. Ёханны Сеня пил'а муил' хоты йис?

4. Сятсясел' муй верыс?

**Л'унгтал'н:**

Ий Сеня юкана, кимит—сятсьяси юкана.

Амайтси:

*Шинж шти самен калась.*



*Хул'ым бурон шол'ым юх.*



**Хотыса няврымыт кусяр  
вел'сыт.**

Ваня увтыс:

— Кусяр катл'та манл'ув!

Няврымыт юхыт вусыт. Маня хыр  
вус. Хол'ыева унта мансыт.

Нохыр юх хоси ванамысыт. Нохыр  
юх тыйны хоят шухмыс. Нув ухтыны  
кусяр омсыс. Ваня юхл' вуськысл'е,  
юхл' кусяра хойс. Кусяр мув ухтыя  
керийс. Маня кусяр ал'емысл'е, хыр  
л'ипия понсыл'е.

Ёл'н Ваня кусяр сух хорсыл'е. Ваня  
кусяр сух кооператива масл'е.

Кусяр сух пата миим вохытны  
Ваня ханшты юхыт л'утыс.

## Нётты ёх.

Муй ун пал'ынг!

Колхоз ёх ерт ел'пины тэрмал'сыт торн акытта па ёхи тута.

Вантл'ыт — няврымыт вурты галстукытны хухыл'ман йил'ыт.



— Вуся ул'аты, пил' ёх! — пионерыт сыинга лопсыт.

— Мунг нынан нётта ёхытсуб.

— Морт порайны ёхытсыты, ям ёхыт!

Ямыс рупитсыт. Торн ерт ел'пины акытта ештысыт.

## Школа пормыс л'авыл'аты.

Сохыл', новы муv, пасаныт, вась ул'асыт — тами иса мунг школаев пормысыт.

Мунгев тами иса мосл' сит пата, ат мунг ханшта, л'унгытта унл'тыйл'л'ув. Мунгев тами л'авыл'та мосл': атма верта ан мосл', шукатта па эвытта ан мосл', холенга верта ан мосл'.

*Школа пормысыт л'авыл'аты!*

## Катя классны дежуритл'.

Катя тамхатл' классны дежурна ус. Л'ув сохыл' монгхысл'е, новы муv тус. Сял'та товарищл'ал'а тетрадит, книгаит мас. Кашинг переменайны ишни пуншил'ыс. Классны систам ус. Унл'тыты нэ лопыс:

— Тамхатл' мунг классэвны систам па ям. Иса ситы дежуритта мосл', хоты Катя дежуритыс.

Няврымыт лопсыт:

— Мунг иси ситы дежуритта  
питл' ув.

1. Катя муй верыс, хун классны дежуриттыс?

2. Унл'тыты нэ муй лопыс?

3. Няврымыт муй ёхл'ы лопсыт?

*Класс систем тае.*

### Касыпсы.

Урок парыс. Унл'тыты хо лопыс:

— Коля тетрадил' систем, а Сеня тетрадил' холенг. Маня яма л'унгытл', а Зоя — атым л'унгытл', урокыт ан верыл'. Мунгев каста мосл': отлично сирны унл'тыйл'та, книгаит па тетрадит систем тайта.

Нюра лопыс:

— Ма Сеня каста вохл'ым. Ма отлично унл'тыйл'та питл'ым. Тетрадит па книгаит систем тайта питл'ым. Сеня иси отлично ат унл'тыйл', л'ув тетрадьл'ал' систем ат тайл'. Интам л'ув хосел'а тетрадьл'ал' холенгыт.

Сеня лопыс:

— Ям, ма нанг пил'ны каста кашасъл'ым. Па няврымыт иси каста нумыс версыт.

1. Унл'тыты хо муй лопыс?
2. Нюра муй лопыс?
3. Сеня муй ёхл'ы лопыс?
4. Няврымыт муй верта нумыс версыт?

### Л'ухыснгын.

Коля па Лиза л'ухыснгын. Л'ын вошны ун хотны ул'л'ангын. Л'ын хотын хут йит тайл'. Хот л'ипины ар ёх ул'л'ыт. Ий тамись хот л'ипия тал'анг ун курт ёх л'епл'ыт.

Коля нял'мит йитны ул', а Лиза кимитны. Л'ын яха ёхи ёхтыйл'л'ангын. Хонтып хуват нохл'ы манл'ангын. Л'ын кимит йитыпа си ёхытсангын. Тата ов. Ов ухтыны ханшман: 26— тата Лиза ул'.

— Коля, ин л'ева-янься, сял'та карты курны хатытл'ыта манл'омын,— Лиза лопыл'.

— Ям, ёхытл'ым, — Коля лопыл'.

Лиза хот ова л'онгыс. Л'ув ёл'н. Коля па нохл'ышик маныл'. Л'увел' нял'мит йита манта мосл'.

Коля па Лиза яха унл'тыйл'л'ангын. Л'ын яха юнтл'ангын, яха заданиеит верл'ангын, яха школая манл'ангын.

Ал'ынгны Коля нох кил'ыл', л'охытыйл', пенгкл'ал' л'охытл', л'умытыйл', книгаит вул' па хонтып хуват ил' маныл'. Лиза ул'ты хот хоси ёхтыс:

— Тук-тук-тук! Лиза, школая манта пора. Лиза ов пуншил':

— Ма хув ештыман.

### **Лиза кашанга йис.**

Имол'тын Коля Лиза хот ова айл'та сэнгкыс. Лиза ангкел' ким этыс.

— Лиза кашанг, — л'ув лопыс, — доктор партыс, л'ув хосел'а няврымыт эсл'та ан рахыл'. Л'ыв иси кашанга йита мошитл'ыт.

Шокасьман Коля атэл'т школая маныс. Па няврымыта си вер потырытыс.

Кашинг хатл' Коля и па няврымыт Лиза мошил' ол'ынгны иньсиста пата янгхсыт.

Лиза хув кашанга ус. Коля ну-мысл':

— Мунг ар йил'ып вер школайны уйтсув, а Лиза си вер хол'на ант уйтл'.

Мунг пил'евны унл'тыйл'та л'увел' л'авырт питл'. Л'увел' нётта мосл'.

Хун Лиза яма йис, Коля л'увел' лопыс:

— Лиза, нанг ар хатл' мар кашитсын, ёхи хасьсын. Ма нанген лопл'ым, муй нанг такл'ы мунг уйтсэв.

Кашинг хатл' л'ын яха унл'тыйл'сангын. Коля Лизая няврымыт пил'а яха унл'тыйл'та нётыс.

Интам Лиза йил'па отлично унл'тыйл'.



## Л'охны.

(Нях.)

Ваня л'охны янгхыс. Реп эвыл'т  
ил' хухл'ыс. Роман мол'ты от эвыл'т  
катл'ыс. Ил' керийс. Л'охнгыл'ал'  
атэл'т ел'и мансангын.

Ваня, ситы омысман, увыл':

— Л'охнгыл'ам, хол'та нын ман-  
сытн? Маныт нын панны вуял'н!





## Репны.

Няврымыт л'оньсь реп версыт. Реп эвыл'т ай ухыл'ны па ай туйтны хатыл'ысыт. Миша ай ухыл' эвыл'т ракныс. Ухыл' ий пелыка маныс, Миша л'онься керийс.

— Миша, нанг хота? — няврымыт увытсыт.

Роман л'оньсь эвыл'т мол'ты этыс. Коля увтыс:

— Няврымыт, вантаты! Л'оньсь л'ыл'ынг акань йил'!

— Сит ма, — няхман Миша ло-

пыс,—манэм каши иса антом, ма л'е-  
пыт л'онься керийсым.

Л'оньсинг Миша пел'и вантман,  
иса няврымыт няхсыт.

Амамтси:

*Камн-репны.*

*Хотны-йингкны.*



**Потыртаты:**



Кати хой  
шивал'ыс?



Кати муй верыс?  
Ай войле муй верыс?



Кати пил'а муил' хоты йис?  
Кати ай войле муя ан катл'сыл'е?

## Липы.

Липы курл'ал' мошинга йисыт.  
Хул'ым хатл' мар л'ув л'эпынг ил'  
пины ол'ыс. Нэмхойтны л'ув пел'и  
ан нумысса. Хун л'ув тал'анга ус,  
янгхты ёх пел'и хорытыс. Л'ув хот  
ов ел'пины л'авл'ыс. Сит пата л'ув  
па нянь тахтыны ювытса. Интам л'ув  
иса ёхны юремысы.



Коляйны оша верса — ампыл'  
кашанга йис. Л'увел' нянь тута мосл'.  
Коля нянь тус. Липы нянь л'ес. Коля  
ёшил' нёл'ыйта питыс.

Кашинг хатл' л'етотны тутл'ысы.  
Коля потыртыс:

— Ал' пал'а, Липы, ма нангыт яма  
ямамтл'ым.

Сора Липы яма йис. Коляя хух-  
л'ыс. Коля панны Липы камын хухыл'-  
та питыс.

1. Хун Липы тал'анга ус, л'ув муй верыс?
2. Л'ув муил' хоты йис?
3. Кашанг амп ол'ынгны Коля хоты забо-  
титыс?
4. Муй пата Коля ампа л'ухыса йис?

*Ш' ол' - каласы, нох л'ол' -  
ц'ас.*

### Мойпыр.

Мойпыр унтны ул'.

Выл'ы ки ёша павытл'ыл'е, мойпыр  
выл'ы л'ел'е. Мойпыр нёхы люпитл'.  
Нёхы антом ки, мойпыр воньсимот  
л'ел'. Воньсимот па нёхы ки антом,  
мойпыр хул' катл'. Л'унг мар мойпыр  
вуянга йил'. Суса йис. Иськия йита  
питыс. Сора тал'а йил'.

Мойпыр унт шик тахия маныс.  
Хул' юх ил'пины муv хот хырсыл'е,  
юх нувыт тал'ыс. Нумл'та тал'анг пай  
л'епсыт акытсыл'е.

Мойпыр хотл'а л'онгыс па сята  
вуетсыл'е.

Унт л'оньсь порсыл'е. Унт нумын  
вотас арийс. Мойпыр тал'анг тал'  
мар ол'.

Товин л'ув хотл' эвыл'т урым ким  
этыл' па л'етот каншман шушитта  
маныл'.

1. Хота мойпыр ул'?
2. Мойпыр муй л'ел'?
3. Хоты мойпыр л'увел' хотл' верл'?
4. Хоты л'ув тал'ны ул'?

### Хой хойны катл'са?

— Мойпыр катл'са!

— Тыв тыве!

— Хоты, ант йш!

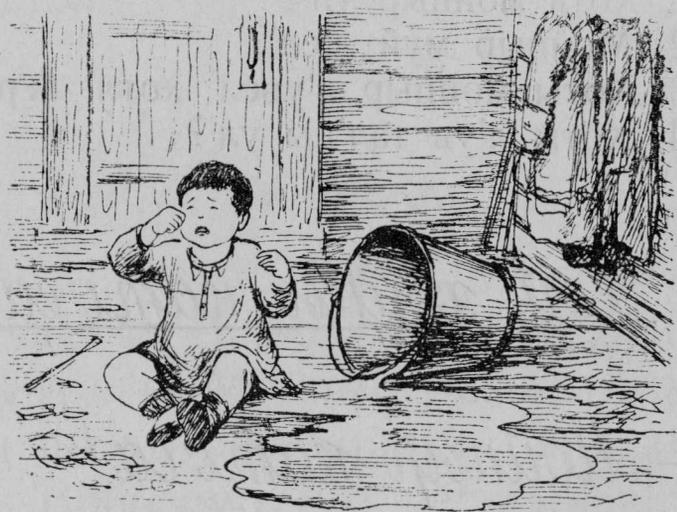
— Анта ки, нанг юва!

— Хоты, ант эсл'ы'е!

## Ай Вася.

Там вер катра пораны ус.

Ангкел' па асел' хул' вел'пысл'ыта мансангын. Ёл'н ай Вася атэл'т хасис. Л'увел' марем. Вася йингк яньсьта л'ангхал'. Ветра хоси ёхтыс, йингк ана понта вутсийл'ыс. Ветра ил' пи-



тыс, потым йингк Васяя шошмыс. Иса л'умытсухыл' пушса. Васяя иськия йис.

— Манэм хошмыл'тыйл'та еша мосл', л'умытсухем сорл'ытта, — Вася нумысл'.

Сёхал' хоси ёхтыс. Сёхал'а кар па юх шук поныс.

— Хота серанка ул'?

Норым хоси ёхтыс, норым эвыл'т серанка вута юр ан ёхатл'—вера л'ел'.

Омсты пасан тусл'е.

— Ин ям.

Аныт понты л'арась вусл'е, ил' тута вутсийл'ыс.

Л'авырт л'арась ёш эвыл'т ил' питыс. Иса ан шукатыс. Ваня пакныс, хол'л'ыта питыс:

— Ангка—а—а!

Хув муй антом хол'л'ыс, вуемыс. Ангкел' ёхтыс,—шивал'сыл'е, муй атым вер верман.

## **Няврымыт юнтты харны.**

Митя няврымыт юнтты хара тусы. Л'ув холенг. Ернасл' па холенг. Даша лопыс:

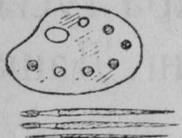
— Тыв юва, ма нангыт л'охыт-  
л'ем.

Л'ув Митя л'охытыс. Хув холенг  
упытл'ал' л'ортсаит. Систам сухны  
л'умыттыса. Сял'та Митя няврымыт  
хоси комнатая маныс.



Ар няврым. Маня аканил'а ернас  
ёнтл'. Лёня юх ай шупыт эвыл'т хот  
верл'. Петя рисоваитл'.

Кашинг няврым л'ув верл' верыл'.  
Юнтот ар, няврымыт ант л'авл'ыт.



Няврымыт юнтты харны систам, ям па кашинг.

Митя етн ёхи ёхтыс.

Л'ув лопыс:

— Ма хал'евыт няврымыт юнтты хара па манл'ым.

1. Муй хорас Митя ус, хун л'ув няврымыт юнтты хара тусы?

2. Муй Даша версыл'е?

3. Няврымыт юнтты харны няврымыт муй верл'ыт?

4. Митя ёл'н муй лопыс?

### Л'умытсух ёнтысты нэ.

Лизая ун акань л'утса. Лиза аканя л'умытсух ёнтта питыс.

Л'ув аканя юбка ёнтыс. Юбка вутынга тывыс. Лиза кофта ёнтыс: ий кофта л'ытл' хува тывыс, кимит л'ытл' вана тывыс.

Ангкел' Лизая лопыс:

— Хун нанг ёнтсын, ан мерийт-



сын, сит пата л'ытнгын кат сира тывсангын. Яма ёнтта л'ангхал'ын ки, акань л'оваттэл', ёшнгыл' па антпыл' ол'ынгны мерийта. Сирны морта тывыл', хорамынга йил'.

1. Лиза муй верыс?
2. Юбка муя вутынга тывыс?
3. Кофта л'ытнгыл' муя кат сира тывыс-нгын?
4. Хоты верта мосыс?

Амаптси:

*Карты мохты сурхыи*

*этшыл'*



**Доктор.**

Доктор школая ёхтыс. Л'ув ай няврымыт акытсыл'е.

— Я, хоты, няврымыт, иса нын тал'анга ул'ыты?

— Ма ант кашитл'ым. Нэмольты каши ан тайл'ым, — Миша лопыс. Настя ох вус тайл'.

— Настя, юва сар ма хосема, ма

вантл'ым, муй мош нанг тайл'ын, — доктор лопыс.

Настя доктор хоси' ванамыс. Доктор л'ув охыл' вантсыл'е:

— Кай-кай! Нанген сыры опытл'ан л'орта мосл', сял'та пуртонны нерта. Етншик больница яува.

Сял'та доктор няврымыта лопыс:

— Мошинга хой йита питл', шангхап больница манта мосл'. Ситы верта ки питыйл'ыты, нын хоси л'авырт мош ан ёхатл'.

Си киньси системам ернас тайта мосл', потым йингк ант яньсьта. Ким ернас л'умытман нория ол'та ан рахыл'. Кашинг л'апыт ий пуш певыл'ты хота янгхта мосл'. Кашинг хатл' венш, сапыл' па пенгкыт л'охытта мосл'.

Л'ета-яньсьта ел'пины ёш л'охытта мосл'. Ма потрым вер хол'сыты?

— Хол'сув! — няврымыт йивол'ап лопсыт.

— Ел'и, хоты ма нынан лопсым, ситы верта питыйл'ыты?

— Питл'ув!

Сял'та няврымыт санитарыт пирыйсыт. Санитарыт кашинг хатл' артал'сыт хой система, хой холенга ул'. Холенг няврымыт л'охытта китсыт.

## Интернатны.

Ал'ынга йис. Унл'тыты нэ интерната ёхтыс, няврымыт нох куритл':

— Няврымыт, нох кил'аты, унл'тыйл'та порая йис.

Няврымыт паста нох кил'сыт. Дежурна няврымыт форточкаит пуншсыт. Няврымыт нори ямыс л'еситсыт па л'охытыйл'та мансыт. Кашинг няврым пенгк л'охытта щётка па порошок тайл'. Иса няврымыт ямыс л'охытыйл'сыт, сял'та физкультурна зарядка версыт.

Физкультурна зарядка ювпины л'ета-яньста мансыт.

Унл'тыты нэ лопыс:

— Сынга увта столовайны анрахыл', хусл'а омысман л'ета мосл'.

Л'ета-яньсьта ювпины няврымыт унл'тыйл'та мансыт.

Хун урокыт парл'ыт, няврымыт юнтта питл'ыт.

Школаны пионерыт па октябрёнокыт ул'ыт. Пионер па октябрёнок отрядытны арсыр кружок ул'. Кружокытны тух няврымыт нэпек эвыл'т самолетыт верта питл'ыт. Тух няврымыт балалайкаины нарыста питл'ыт. Тух няврымыт карты сэсыт па сёрканыт вантта унта манл'ыт. Тух няврымыт репа хатытл'ыта манл'ыт.

Хатл' кутыпны л'ета-яньсьта ювпины няврымыт ий сёс мар ол'та питл'ыт. Сял'та ёхи миим урокыт верта питл'ыт.

Сял'та юнтта питл'ыт.

Етны, ийхосьянг сёсны, няврымыт ол'та питл'ыт. Интернатны машья.

## Хыл'ы сясел' ими пил'а.

Маша па сяси ими Мавра уснгын. Сясел' ими йивол'ап иськины потса.

Кур ал'ыс, ишни вусыт пул'ыпны тэвыл'л'ыл'е па амтытл'ыл'. Хот л'ипины хошим.

Маша школа эвыл'т хухыл'л'. Систам л'ыл' рувны л'ал'ыл'. Ёхи керл'ыл'—кай, муй хоты атым! Л'ыл' рув л'авырт.

— Сясем ими, муй сирны нанг симись эпыл' кутны омысл'ын? Сясел' ёхл'ы потыртл':

— Ов сорашик лап пента, хошим рув ким эсл'л'ын!

— Я, сар, сясия, хот хар л'охытл'омын.

— Па, хоты, сырынта нёхл'ыптыта!

Имол'тын сясел' ими маныс.

— Я, сар,— нумысл' Маша,— л'еситл'ем, хотса школайны.

Нимсар ими хол'пыл' пошитсыл'е, хот хар л'охытыс, ишни пелка пуншис. Тапыр ал'ты сунгны кур пунг-л'а омсыл'тыс.

Сясел' ими ёхтыс, энгхысыл'ыс,  
омсыс па ар тахи пел'и вантта  
питыс.

— Тамхатл' мунг хосева муйсыр  
емынг хатл'?

Маша няхыл':

— Ям, сясия?

— Атым хун...

— Сясем ими, кашинг хатл' си-  
мись емынг хатл' верытта питл'-  
омын!

1. Сяси ими хотны муя л'ыл'ёрув л'авырт  
ус?

2. Маша муй версыл'е?

3. Сяси ими сюня муй антом ус?

*Систалны мошит звылт  
л'авыл'ашн.*

Амамтси:

*Ций ижи туши пун ухтыны  
манл'.*



## Унл'тым сиськи.

Вой вел'ты хо унл'тым сиськи войле тайс. Там сиськи войле ханнэхо иты ясынгни потыртта хошис. Ики хоси ванкут хот пунгыл'ны ул'ты хо пох ёхтыйл'ыс. Унл'тым сиськи войле потыр хул'ынта ёхтыйл'ыс.

Ойка сырыя иньсисл'ыл'е:

— Хота нанг, сиськи войле?

— Ма тата, ики.

Ий пуш ики ёл'н антом ус. Пох л'ув хотл'а ёхтыс. Л'ув сиськи войле куншимysl'е, сепа ханемysl'е. Си порайны ики ёхтыс. Л'ув иньсис-сыл'е:

— Хота нанг, сиськи войле?

— Ма тата, ики, — войле, сепны омысман, увтыс.

1. Муя сиськи войле унл'тым сиськи войле нэмытса?

2. Хой па муй пата ики хоси ёх-тыйл'ыс?

3. Хоты ики войле пил'а потыртса-нгни?

4. Муй пох верыс?

5. Хотыса л'ол'ымты похле катл'ман?

## Л'оньсь ими.

Куш ар л'оньсь питмал', камын мелек ус. Л'оньсь л'епыт.

Няврымыт камны юнтсыт. Л'ыв л'оньсь ими л'аксыт. Ёшнгыл'ал' куш иськины потта питса, л'оньсь ими веншил' яма этыс. Унгыл'а юх хонгса метшысыт. Сэмнгыл'ал' юкана лаум понсыт.

Ваня интернат эвыл'т ким этыс, л'оньсь ими шивал'ыс:

— Кай-кай-кай! Л'оньсь ими л'ы-л'ынг хорасып!

## Ошни туп ан хошмыл'.

Л'оньсь ими камын л'ол'ь.

— Нох энгхысман, — Ваня потыртл', — л'увыт ошнины л'умыттыта ки, л'ув хошмыл'ыл', муй антом?

— Я, сар, артал'ыл'ев!

Няврымыт л'оньсь ими ошнины л'умытсыт.

Л'ыв л'оньсь тахман юнтта питсыт. Хув юнтсыт. Л'оньсь ими ол'ынгны нумыл'мысыт, л'ув хосел'а хухыл'мы-



сыт, вантл'ыт, а л'ув иситы па хол'на  
потым.

— Муй мутра си?—Ваня потыр-  
тыл'.—Муя ма ошнины хошим-  
л'аим?

— Нангыт па ан хошмыл'тыл',—  
Яков потыртыл'.

— Сиртны ёх муя тал'ны ошни  
тайл'ыт?

— Хошим рув л'авыл'та,—Яков  
потыртыл'.—Мунг л'оньсь имев л'ыл'  
рув ан тайл', си пата л'ув потым.

1. Муй пата няврымыт л'оньсь ими ош-  
нины л'умытсыт?

2. Муя л'оньсь ими ошнины ан хошимса?

## Катанкайнгын енгка потсайнгын.

Анна ангкел'ны йингка китса.

Анна ёхан хонынга маныс.

Омлеп эвыл'т йингка амырмыс.  
Хотсахат няврымыт хатытл'ыл'ыт вант-  
та питыс. Хув вантыс.

Сял'та нумысыс:

— Йингк ёхи тул'ым, сял'та ха-  
тытл'ыта йил'ым.

Ветра вусл'е. Манта вутсийл'ыс.  
Л'ув курнгыл' ий тахины л'ол'лангын.  
Катанкайнгын енгка потсайнгын. Л'ув  
увта питыс.

Няврымыт л'ув хосел'а хухыл'сыт.  
Нял'ыт. Катанкайнгыл' менымсай-  
нгын.

Йингк ёхи тута нётсыт.

Анна пил'ны ёхан хонынга хатыт-  
л'ыта керл'ысыт.

1. Хол'та па муй пата Анна ангкел'ны  
китса?

2. Эви пил'а ёханны муил' хоты йис?

3. Няврымыт Анна хотыса нётсыт?

## Картинкаитны потыр.



Ангкел' эвел'а муй мас?  
Эвел' хол'та маныс?



Хой эвиле хоси хухыл'мыс?  
Амп пошихле муй верта  
вутсийл'ыс?  
Хой эвиле сыя хухыл'мыс?  
Ангкел' муй верыл'?

## Катины вуим шовыр пошихле.

Мунг катев тунял' пошхыт тайс. Исат хол' вусыит, мунг л'ухысл'ува ортсаит.

Си порайны вой вел'ты хо мунгев шовыр поших тус. Мунг л'увыт кати хоси понсэв. Л'ув шовыр поших л'апытта питсыл'е.

Л'ын л'ухыса уснгын. Катины шовырле ампыт панны нюл' вел'та унл'тысы. Хун амп ёхтымл', кати л'ув хосел'а эсл'омл', куншл'ыл'е. Шовырле па напытл', ёшнгыл'ны мува сэнгкыл'. Амп пакныл', пунл'ал' нох л'ол'ийл'л'ыт. Иса ампыт кати эвыл'т пашовыр эвыл'т пал'л'ыт.

1. Хоты кати хоси л'ув посихл'ал' юкана шовыр пошихле питмал'?

2. Хоты кати шовыр поших пил'а уснгын?

3. Муй верта шовыр пошихле катины унл'тысы?

Амаптси:

*Хой турып нунын хойны  
сэма питышл'?*



## Осьмарынг вохсар.

(Моньсь.)

Вохсар самыл' вохта питса. Л'ув юш хуват хухыл', ар пелык пел'и вантыйл'. Хота па мол'ты л'ол'ымта рахыл'.

Ики потым хул' л'ел'тым туит л'овны тул'. Вохсар вантыл'. Вохсар ел'и хухыл'мыс, туит ел'пины юш хоньнга ол'ыс, хал'ым ёврынг нэман верыс.



Ики вана ёхтыс, вантсыл'е. Вохсар  
пел'и вантман лопыс:

— Ям сах сапыл' лак.

Л'ув вохсар л'ывел' эвыл'т ал'ым-  
сыл'е. Туита вуськысл'е. Сухны  
лангксыл'е. Сял'та л'ов пунгыл'ны  
шушта питыс.

Вохсар туитны хув ант ол'ыс. Л'ув  
ханяя хул' эсл'та питыс. Ол'ынг хул'  
ювпины кимит хул'. Кимит хул' юв-  
пины хул'мит хул'. Ситы хул' иса  
эсл'сыл'е. Сял'та л'ув туит эвыл'т  
ханяя ким этыс.

Ики ёхи ёхтыс.

— Я, ими, — л'ув лопыл', — муй  
вохсар сапыл' лак ма нанген тусэм!

— Хота?

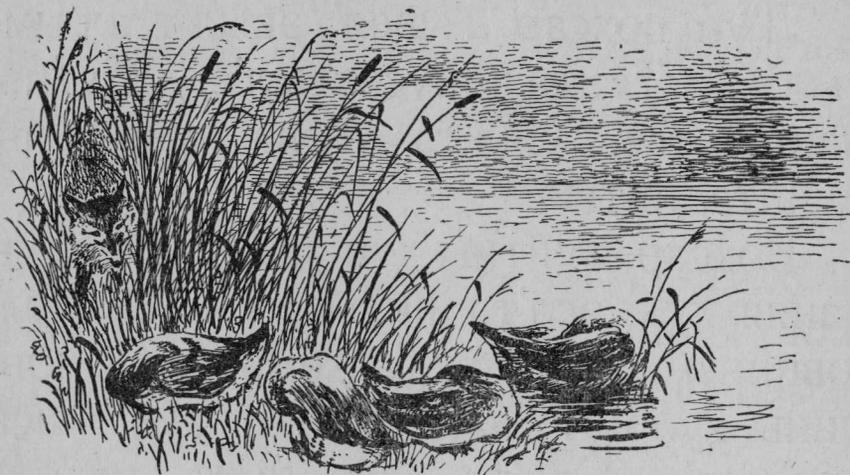
— Тота туитны.

Имел' туит хоси маныс. Вохсар  
сапыл' лак антом, хул' па антом.

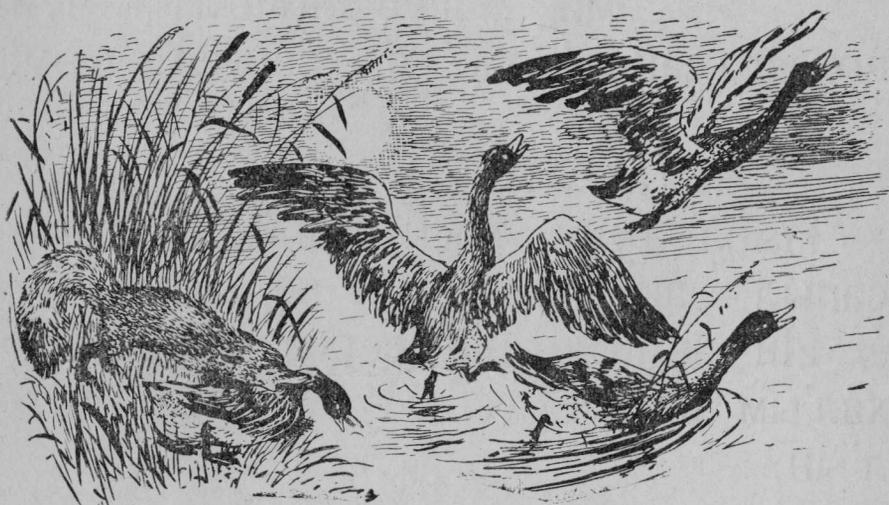
Ин икины оша верса, — вохсарие  
хал'ым антом ус. Муй верта пит-  
л'ын?

Потыртаты, хотыса вохсар пирысь ики  
л'епел'тыс.

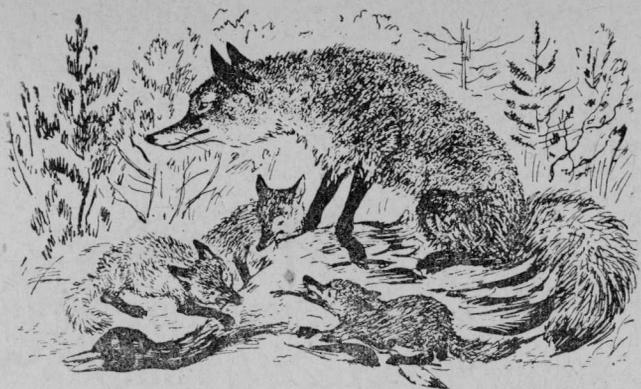
## Картинкаитны потыр.



Л'унтыт хота омыссыт?  
Хой л'ыв хосел'а ханяя йил'?



Вохсар муй верыс?  
Л'унтыт муй версыт?



Катл'ым л'унт вохсарны хол'та тусы?  
Вохсар пошихл'ал' муй верта питсыт?

### Нюрым муvны.

Хувн овисны, иськи сёрыс пунгыл'ны, тал' нюрым муv л'арпиил'с. Тота тал' хув па иськи. Мухол'ая вантта ки, иса новы л'оньсь ол'. Тота ёх ий хо па хо эvыл'т хувн ул'ыт.

Нюрым ёх—vыл'енг ёх. Vыл'ы л'ывыт л'умытл' па л'апытл'. Vыл'енг ёх vыл'ы нёхы л'ел'ыт. Л'оньсь нюрым хуват vыл'ы ухыл'ны янгхл'ыт.

Революция ел'пины нюрым ёх атмыс усyт. Сюрас ёх л'ыв хосел'а янгхыл'сыт. Л'ыв иса вой тась тын-



л'ы л'утсыт, л'епел'тман вусыт, хоръял'сыт.

Нюрым мувны школаит антом усыт. Няврымыт нэмхунты ант унл'тыйл'сыт.

Советска власть овыс мув ёха ям ул'ыпсы верыс. Иил'ып вошит верман. Ун вош хотытны электричество вуситл'. Школаит, больницаит, няврым юнтты хотыт, певл'ты хотыт па радиостанцияит верман. Нюрым ёх колхозыт версыт. Нюрыма йил'ып ул'ыпсы л'онгыс.

1. Хота нюрым мув ул'?
2. Муйсыр тал' тота?
3. Хой нюрым мувны ул'?

4. Нюрым ёх муй л'ел'ыт?
5. Революция ел'пины хотыса л'ыв усыт?
6. Хоты интам нюрым ёх ул'ыт?

## Лепык.

Лепык нюрым муvны ул'. Л'унгн лепык хопшат ул'. Тал'н лепык новы и пуnл' тел'ынг ул'. Лепык л'оньсь ухтыны ан кал'.

Лепык унгхыл' со-  
рым муvны верман.

Атны лепык вел'пыс-  
л'ыта янгхыл'. Л'ув



ай л'ангки унгх уйтл'ыл'е, эпсый-  
л'ыл'е: унгх ай л'ангкины авл'. Лепык  
унгх хырта питл'ыл'е. Ай л'ангки  
пакныл', ким эсл'омл', лепыкны л'ув  
катл'а.

Пойтэк л'оньсьны иськины потл'а.  
Лепык пойтэк нох хырл'ыл'е. Ёханны  
хал'ым хул' авл'. Лепык ёхытл', хул'  
уйтл'.

Вой вел'ты ёх лепык карты сэсы-  
ны вел'л'ыт.

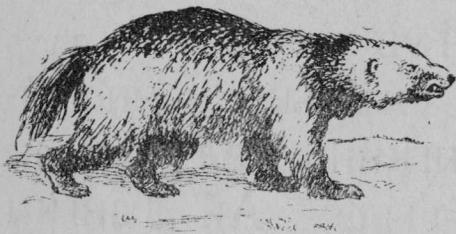
Лепык — мет тынынг вой нюрым

мувны. Лепык сухыл' хорамынг па тынынг.

1. Хота лепык ул'?
2. Лепык сух л'унгын патал'ны муй хорас?
3. Хотыса лепык л'етот каншил'?
4. Муй пата вой вел'ты ёх лепык вел'л'ыт?

## Л'ошек.

Выл'енг ёх выл'ы нёхы нюорм мувны хайсыт. Л'ыв нёхы нюомыр кенас л'ипия понсыт. Нюомыр кенас така пентса. Выл'енг ёх нумыссыт:



— Л'унгн мунг па тыв ёхытл'ув. Нёхы мунг хосева ул'.

Л'унгн выл'енг ёх ёхытсыт. Нюомыр кенас питр мохты порым. Нёхы л'есы.

Вой вел'ты хо карты сэсы омсыс. Карты сэсыя шовыр питсыл'е. Ал'ынга вой вел'ты хо ёхатл'. Карты сэсыны туп шовыр кур пелык хасис. Шовыр хоятны л'есы.

Хойны шовыр па нёхы л'есыит?  
Л'ошекны л'есыит.

Л'ошек унтны па нюрм мувны ул'.

Л'ошек атым вой. Л'ув выл'енг ёх  
пакат эвыл'т пешит л'ол'мыл'. Вой  
вел'ты ёх карты сэсыт эвыл'т воит  
л'ол'мыл'.

Хун выл'енг ёх л'ошек катл'ыт,  
л'ыв хосел'а сух ул' па атым вой  
антом.

1. Муйсыр атым вер л'ошек выл'енг хоя  
верыл'?

2. Муйсыр атым вер л'ув вой вел'ты хоя  
верыл'?

## Хул'ым л'ухыс.

(Моньсь.)

Нюрым мувны хул'ым л'ухыс усыт:  
ворнга, пойтэк па ай войле.

Ий пуш л'ыв путьпыт нянь л'ета  
л'ангхамысыт. Ай войле иньсис-  
л'ыл'е:

— Хой лапкая л'анта маныл'?

— Ма ант манл'ым, — ворнга ло-  
пыл'.

— Ма па ант манл'ым,—пойтэк  
лопыл'.

— Анта ки, ма манл'ым.

Ай войле лапкая маныс. Л'ант тус.  
Иньсисл'ыл'е:

— Хой нянь шум верта пи-  
тыл'?

— Ма ант питл'ым,—ворнга ло-  
пыс.

— Ма па ант питл'ым,—пойтэк  
лопыс.

— Анта ки, ма верл'ым.

Ай войле ан вус. Ана йингк пон-  
сыл'е. Л'ант шошмыс. Шимыл' соль  
поныс, шимыл' сода поныс. Сял'та  
рувытсыл'е. Нянь шум сохыл' ухтыя  
понсыл'е. Пил' хоенгыл' эвыл'т ин  
иньсисл'е:

— Хой путьпыт нянь пал'тта  
питл'?

— Ма ант питл'ым,—ворнга ло-  
пыс.

— Ма па ант питл'ым,—пойтэк  
лопыс.

— Анта ки, ма пал'тл'ым.

Ай войле путьпыт нянь пал'тл'ыс.  
Пил' хоенгыл' эвыл'т иньсисл'е:

— Хой путьпыт нянь л'ета питл'?

— Ма питл'ым,—ворнга лопыс.

— Ма па л'ета питл'ым,—пойтэк лопыс.

— Антом,—ай войле лопыс,—  
нын туп вантсытн, хун ма рупитсым.  
Интам ма л'ета питл'ым, нын ван-  
тал'н.

**Моньсь л'унгтаты:**

Ий хо ай войле юкана, па хо—ворнга  
юкана, хул'мит хо—пойтэк юкана.

## **Овыс сёрыс.**

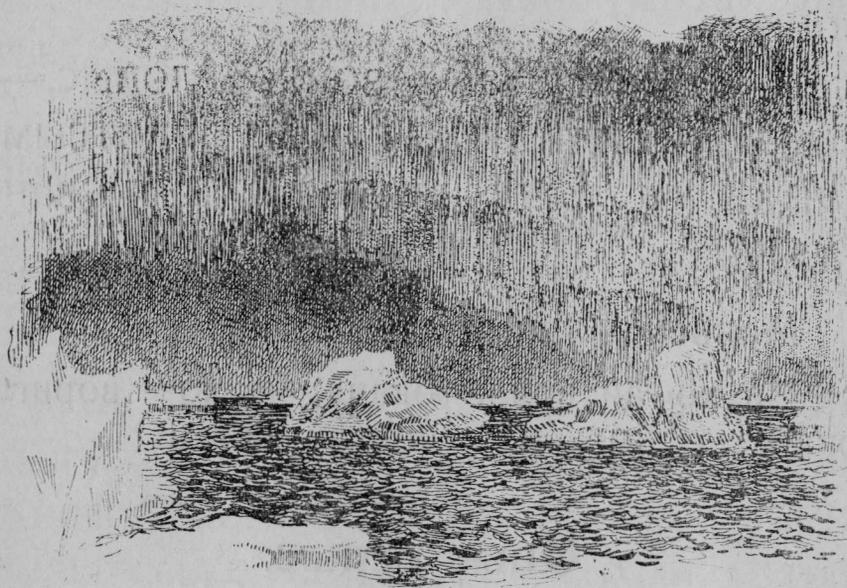
Овысны иськи сёрыс ул'. Тота ар  
енгк ул'. Нопытты енгкыт сангхымыт  
хораспыт.

Тал'н иськи сёрысны антом, туп  
ат ул'. Си порайны турым хар  
патл'ам. Хусыт кал'л'ыт.

Па сирны торым хар новыя йил',  
шенгк хорамынга йил'. Там новы  
овыс мув торым хар тут нэмыл'.

Л'унгн иськи сёрысны атл' антом,  
туп хатл' ул'. Хатл' ант омсыйл'.

Иськи сёрсны китыт, енгк мой-  
пырыт, шакл'ыт, пенгкынг воит  
ул'ыт.



Иськи сёрыс хонынгны, нюрым  
мувны, ёх ул'ыт. Л'ыв сёрыс вой па  
хул' вел'пысл'ыл'ыт.

1. Иськи сёрысны енгк муйсыр?
2. Хун иськи сёрысны туп ат ул'?
3. Торым харны атытны муй этмыил'?
4. Хун иськи сёрысны туп хатл' ул'?
5. Иськи сёрысны муйсыр воит ул'ыт?
6. Иськи сёрыс вутны ёх муй верл'ыт?

## Шакыл' па енгк мойпыр.

Шакл'ыт овыс сёрсны ул'ыт. Шакл'ыт хул' вел'ыт. Шакыл' хул' л'ел' и енгк ухтыя рутситта йил'.

Енгк мойпыр л'увыт шивал'ыл'е па сив ёхатл'. Енгк новы, мойпыр па новы. Шакыл' л'увыт ан кал'.



Енгк мойпыр л'увыт катл'ыл'е, вел'л'ыл'е па л'ел'е.

Тохыл' порайны енгк мойпыр ша-кыл' хоси си куш напатл', ша-кыл' йингка ил' л'онгымыл'. Си порайны л'ув ювпел'ны мойпыр ил' л'онгыл'.

Енгк мойпыр ямыс усты хошил', ямыс марытта хошил'.

1. Хота шакл'ыт па енгк мойпырыт ул'ыт?
2. Муй ша-кыл' л'ел'?
3. Хотыса енгк мойпыр ша-кыл' вел'л'ыл'е?

## Сёрыс енгк ухтыны.

Хул'ым вой вел'пысл'ыты хо шакыл' вел'пыссыт. Вотаса йис. Енгк пай сёрса хува тусы. Катхосьянг хатл' мар вел'пысл'ыты ёх енгк пайны усыт. Иськи эвыл'т па л'етот такл'ы л'ыв кашанга йисыт. Имол'тын л'ув сый сасисыт. Турым пел'и ангкырмысыт. Енгк пай нумпины самолет лакка янгхыс. Мол'ты от самолет эвыл'т ил' вуськысыт. Там л'етот па ханшим нэпек ус.

Нэпекны ханшман:

— Еша айл'та л'авыл'аты, пил' ёх. Нын хосена пароход йил'.

Ий хатл' ювпины пароход ёхтыс, вел'пысл'ыты ёх енгк пай эвыл'т нох вусыт.

1. Енгк пай ухтыны вел'пысл'ыты ёх муй версыт?
2. Хотсат л'ыв сёрса хува тусы?
3. Енгк пайны вел'пысл'ыты ёх пил'а муил' хоты йис?
4. Хоты вел'пысл'ыты ёх енгк пай эвыл'т нох вусы?

## Тал' верыт.

(Моньсь.)

Тал' нумыс верыс мув эвыл'т иськины исат вошитта. Л'ув ол'ынгны тохл'ынг воит хоси вуратта питыс. Тохл'ынг воит нуммува мансыт. Тал' вантл'—л'увел' тохл'ынг

воит эл'ты ан ёхытта. Л'ув хар воита нап-  
тыс. Хар тахет па унтыт л'оньсьны лап  
сэвийсыл'е.

Иськи, иськи юпины китл'. Хар воит  
анта пакынсыт. Ий воит хоси хошим ошни,  
па воит хошим унгхыта ханемысыт. Тал'  
верашик л'икасис, хул'ыта л'омесл'. Иськет  
паста манл'ыт, мет павыт сякытны какле-  
мыл'ыт. Асыт па ёханыт, мал'ынгыт хуват  
мостыт верл'ыт. Асыт па мал'ынгыт туп  
ухтыл'ал' эвыл'т потсаит. Хул'ыт иса мал'а  
мансыт. Л'ывел' енгк ил'пины иськи антом.  
Тал' ханнэхоятыт пасирта вутсил'ыс. Иськи  
иськи юпины китл'. Иськет стенаита, овы-  
та сэнгкасьл'ыт. Ханнэхоятыт курыт ал'-  
сыт. Хошим хотытны омысл'ыт па тал'  
пел'и няхл'ыт.

Ай няврымыт л'ыв иси тал' эвыл'т анта  
пал'л'ыт. Ай ухыл'ны па конькийны хатыт-  
л'ыйл'ыт, л'оньсьны юнтл'ыт, л'оньсь нэнгыт  
хунтл'ыт, репыт верл'ыт, йингкны шошим-  
л'ыт, па иськи вохл'ыт:

— Нётта сар, юва!

1. Тал' муй номыс верыс?
2. Тал' эвыл'т тохлынг воит хоты ханятыйл'сыт?
3. Хар воит тал' хоты уйтансыт?
4. Тал' хул' хоси хоты л'омесыс?
5. Хоты хул' тал' эвыл'т ханятыйл'сыт?
6. Хоты л'ув ханнэхоятыт пасирта вутсил'ыс?
7. Ханнэхоятыт муй верыс?
8. Хоты няврымыт тал' уйтансыт?

А м а м т с и :

*Еш'ы, кур'ы сит ханши  
ханшта хоши.*

Ёлка.

Сора йил'ып ол' ол'нгыл' ёхатл'. Шко-  
лайны няврымыт ёлка верта питл'ыт. Л'ыв  
интам арсыр юнтот верл'ыт.

Ваня па Коля ай хоп верл'ангын. Сеня,  
Еля па Женя нэпек эвыл'т самолетыт  
верл'ыт. Уншик няврымыт унл'тыты хо  
пил'ны унта ям хул' юх каншта мансыт.  
Ям хул' юх уйтсыт, школая тусыт па  
омсыл'сыт.

Няврымыт верым юнтотыт хул' юха  
ихытсыт. Вош эвыл'т ёхтым юнтотыт иси  
ихытсыт. Ёлка хорамынга йис.

Етны иса няврымыт школая ёхытсыт,  
ёлка пунгыл'ны якта, арийта па юнтта  
питсыт.

Роман няврымыт шивал'ысыт — но-  
вы тушип пирысь ики ай ухыл' тул'.  
Ухыл' ухтыны мол'ты хыр. Унл'тыты хо  
лопыс:

— Вантаты, там иськи верты пирысь  
ики.

— Вуся ул'аты, няврымыт,—пирысь ики  
лопыс,—нын хосена си ёхытсым. Хал'евыт

йил'ып ол' ол'нгыл'. Ма нынан мойл'ыпсы тусым.

Няврымыт л'ув эвыл'т пал'сыт. Машья л'ол'сыт.

— Ал' пал'аты няврымыт.

Л'ув хыр эвыл'т мав па мав нянь вусл'е па няврымыта мата питсыл'е.

Сял'та л'ув няврымыт пил'а ёлка пунгыл'ны юнтта питыс.

Роман няхынг няврымыт нарсты юх пил'а хухыл'ман ёхытсыт па нарыста питсыт. Новы тушип пирысь ики якта питыс. Якта марны л'ув тушил' ил' питыс, няврымыт вантл'ыт:

— Ешик сорни, вантаты, там мунг курал'ты хоев—Никита Захарович!

Иса няврымыт няхта питсыт.



## Картинкаитны потыр.



Асел' хол'та маныс?  
Хой л'увыт манты мар л'авыл'?  
Ай пох асел'а муй увыл'?



Хол'ся асел' ёхтыс?  
Кашинг хоя муй л'ув тус?

## Унт нэпек.

Ий пуш Егор асел' пил'ны унта мансангын. Л'оньсь ин си питыс. Л'ын юш хуват манл'ангын. Асел' тывл'ы - тохл'ы вантыйл'.

— Ванта, — потыртл', — муйкем шовыр тота янгхыс.

Егор вантыл' — нэмольты шовыр антом.

— Нанг, ася, муй сирны уйтл'ен?

— Похие, ма пантл'ал' сирны уйтл'ем.

Пухыра л'онгсангын. Асел' лопыс:

— Вантэ, тата л'ангки янгхыс.

— Па нанг муй сирны уйтл'ен? — Егор иньсисл'ыл'е.

— Вантэ, там л'ангки пант.

Еша л'ангки пант хуват шушсангын.

— Ванта, — асел' лопыс, — там нохырюхны л'ангки ул'.

Егор асел' эвылт иньсисл'ыл'е:

— Муй сирны нанг уйтл'ен?

— Вантл'ын, нанг там нохыр юх ил'пины л'ангки нохыр кар парнгыл'ыс.

Егор асел' па си иньсисл'ыл'е:

— Муй сирны нанг иса там вер уйтл'ен?

— Ма, похие, унт нэпек туса уйтл'ым, — асел' лопыс.

— Муйсыр унт нэпек?

— Нанг вантл'ын, йил'ып л'оньсь питыс. Хой л'оньсь хуват манл' — курл'ал' хасьл'ыт. Тами си унт нэпек.

— Муя нанген унт нэпек мосл'?

— Унт нэпек мосл' вой каншта пата.  
Хой унт нэпек туса уйтл', си хоят вой  
каншта яма хошил'.

1. Хол'та Егор асел' пил'а мансангын?
2. Муй асел' Егора потыртыс?
3. Муйсыр унт нэпек Егор асел' уйтыс?
4. Муя унт нэпек уйтта мосл'?

### Ари.

Ленинны ал'ым вер хуват,  
Сталинны ал'ым вер хуват,  
Мунг колхозыт версув  
Каша ямыс ул'л'ув.

Ленин юш хуват,  
Сталин юш хуват,  
Овыс муvны ханты ёхыт  
Йил'ып ул'ыпсы верл'ыт.

Ар хул' вел'сув,  
Ар вой вел'сув,  
Государствоя нётсув,  
Ямыс ул'та питсув.

### Иван.

Вой вел'ты ёх унта мансыт. Л'ыв Ивана  
лопсыт:

— Сял'та нанг мунгев л'етот тува. Мунг  
ар л'етот панны тута ан мошитл'ув.

Вой вел'ты ёха л'етот тута порая йис.  
Колхоз мет ун хоил' Иван эвыл'т иньсис-  
сыл'е:

— Муя л'етот ан тул'ен?

Иван лопыс:

— Ма алемыл'ым. Ухыл' л'еситл'ым, сясл'та манл'ым.

Хул'ым хатл' Иван ухыл' л'еситыс. Иван унта манс—вой вел'ты ёх есял'т уйтсыл'е.

— Муя л'етот ан тусен? Ям вел'пыс мунг хайсув.

Иван охыл' ил' эсл'ыс, нэмл'ты ан лопыс.

Вой вел'ты ун хо лопыс:

— Иван атым рупитты хо. Л'ув колхоз вер шакыл'ыл'е. Хой колхоз вер шакыл', сит врагыта нётл'. Мунгев тамись рупитты ёх ан мосл'.

1. Вой вел'ты ёх хол'та мансыт?
2. Муй л'ыв Ивана верта партсыт?
3. Муя Иван л'етот хув ан тус?
4. Вой вел'ты ёх Ивана муй лопсыт?
5. Симись атым рупитты ёх хоя нётл'ыт?

### **Муй эвыл'т кулак тасинга йис.**

Сора хул' манта питл'. Петр тохыл' иса маншиман. Муй сирны хул' такл'ы тал'н ул'та? Муйны ампыт л'апытта?

Степан пан хуват йил':

— Петр, муйны хул' вел'пысл'ыта питл'ын?

Петр иса хусл'ы ус. Степан лопыс:

— Ма хосема рупитта юва. Ма ун тохыл' тайл'ым, манэм ар митхо мосл'. Рупитта питл'ын — хул'ны мал'ем.

Петр Степан хоси маныс. Ар хатл' мар рупитыс, ар ат мар ант ол'ыс. Хул' яма вел'ыс.

Петр нумысыс:

— Степан манэм ар хул' мал', тал'анг тал' мар тармыл'.

Петр Степан хоси хул' вута маныс. Степан лопыс:

— Та, вуял'н нанг хул'л'ан.

Иван вантл' — хул' кат тылся тупшик тармыл'. Л'ув лопыс:

— Тата шимыл' хул'. Ма ар рупитсым, манэм хул' аршик мосл'.

Степан лопыс:

— Ма нанген ситы па ар хул' масым.

Сял'та л'увыт ким вошитсыл'е.

Петр тал' мар л'ел'ы ус. Иса ампл'ал' хал'сыт, л'ув сам тупшик л'ыл'ынга хасис.

Степан ар хул' тыныйс, йил'ып пушкан, ар л'ант, сешкан па сахар л'утыс. Тал'анг тал' мар тармыс. Петр пел'и няхыс.

Ситы вер катра пораны ус.

Интам Петр колхозны ул'. Муй арат рупитл', си арат л'увел' хул' ёхатл'.

1. Муй ол'ынгны Петр катра пораны хул' вел'пыс ел'пины нумысыс?

2. Муй л'увел' Степан лопыс?

3. Хоты Петр Степан хоси рупитыс?

4. Муй арат хул' Степан Петра масл'е?

5. Хотыса Петр тал' мар ус?

6. Хотыса Степан тал' мар ус?

7. Интам хоты Петр ул'?

## Венш ванты вохле.

Си вер катра пораны ус.

Сёрас хо ханты ёх хоси ёхтыс. Л'ув вой вел'ты хо—Василий хоси мойл'ыта ёхтыс. Л'ув вына тус. Сёрас хо Василий вынайны яньсьл'тысл'е. Василий кутшума йис. Сёрас хо л'ывел' венш ванты вохле ванл'тысл'е. Венш ванты вохле Василия мостыс.

— Тыныя манэм, — Василий лопыс, — ма нанген л'ув патэл'а ар л'ангки мал'ым.

Сёрас хо лопыс:

— Л'ангкет шимыл', вохсар па мия.

Василий ан уйтсыл'е, венш ванты вохле туп вет воха хойс. Л'ув сёрас хоя хут л'ангки па вохсар мас.

Интам нюрым мувны и унтны сёрас ёх антом.

Интам овыс ёх тасъл'ал' кооператива мал'ыт. Кооператив овыс ёха мал', муй л'увел' мосл'.

1. Хой Василий хоси ёхтыс?
2. Сёрас хо муй верыс?
3. Сёрас хо Василия муй ванл'тысл'е?
4. Венш ванты вохле муй тын тайс?
5. Венш ванты вохле пата Василий муй арат сохып-тысл'е?
6. Овыс ёх л'ыв тасъл'ал' интам хол'та мал'ыт?
7. Иса л'ывел' мосты отыт хотя л'ыв л'утл'ыт?



## Владимир Ильич Ленин.

Хот л'ипины портрет стенайны л'ойил'.  
Вася асел'а лопыс:

— Ася, л'ув ол'ынгны манэм потырта.

— Хой там, нанг ул'ен?

— Ул'ем. Там Ленин.

— Яна, там Владимир Ильич Ленин.  
Мунг мосты, мунг родна вождев. Я, ху-  
л'ынта.

Ма ая усым. Мунгев, рупитты ёха, си  
пораины ул'та атым ус. Л'авырт рупота ус.  
Мунг ал'ынг вуш эвыл'т ат унты рупитсув,  
л'ел'ы усув.

Ар хоят заводны рупитсыт. Завод куся  
Данилов ус. Л'ув ан рупитыс. Шаншил' ан  
менытыс, а л'ув шенгк тасинга ус. Муй  
тахи эвыл'т л'ув хосянгыл'а иса ус? Мунг

л'увел' рупитсув. Л'ув мунгев рупотаев пата шимыл' сохыптыс, тунга лопта, мунгыт хоръял'сыл'е. Мунг юревны тасинга йис. Л'ув хосел'ны завод, вох, машинаит усыт. Мунг хосевны нэмольты, рупитты ёшл'ув тохыл'пи, антом ус. Си пата л'ув хосел'а рупитта мансув. Антом туп Данилов заводыл'ны ситы ус. Ситы иса заводытны па фабрикаитны ус.

---

Куртны крестьяниныта иси атым ул'та ус. Л'ыв хосел'ны муv шимыл' ус, помещикыт хоси—ар ус.

Крестьяниныт помещикыта рупитсыт. Помещикыт тасинга усыт, крестьяниныт нушая усыт. Помещикыт па капиталистыт ий нумысны усыт. Мет ун, мет тасинг помещик—хон л'ыв пил'ел'ны ий нумысны ус.

Л'ув иса ул'ты хоятыт ухтыны кусая ус. Симись порядокл'ал' верыс, мата помещикыт па капиталистыт пата туп ямыт усыт. Рабочиита па крестьяниныта там порядокыт эвылт шенгк л'авырт ул'та ус.

---

Ленин рупитты ёха л'ухыса па пил'хоя ус. Л'ув иса порядокыт янас сирны верта вутсийл'ыс.

Л'ангхамыс, иса, хой рупитл', яма л'ул'ын ат ул'ыл'. Ленин рупитты ёх вер пата

л'ял'исис. Ленин акытта питыс симись ёх, мата рупитты ёх пата л'ол'ьсыт.

Л'ыв исат ара йита питсыт. Рабочий ёх партия, коммунистыт партия' такашик йита питыс. Партияйны у'йтса — л'ял'ь такл'ы нэ-мол'ты ант хол'ымл'ын.

Тами исат странаит рупитты ёхны па мошатта питса.

---

Ленин рупитты ёхны мосл'а, а помещи-кыт па капиталистыт самыт л'ув пел'ел'а пут иты каврсыт.

Л'ув хон полицияйны арестовайтыл'са, казна хота омсыйл'са, хув сибирска курта китыйл'са. Л'увыт век кэши казна хота тухырта вутсийл'сыт. Ленин заграниця маныс па хувыл'та рабочийита ханшис, муй л'ывел' верта мосл'. Сял'та па си ёхтыс па иса л'ял'ьны руководитыс.

Февраль тылысьны 1917 ол'ны рупитты ёх солдатыт пил'ны (сирны л'ял'ь ус) хон вошитсыт. Сял'та, 7 ноябрьны 1917 ол'ны, помещикыт па капиталистыт вошитсыт. Л'ыв эвыл'т мувыт, фабрикаит па заводыт нярымсаит и мунг порядокл'ув верта питсув.

Антом па хон, антом па помещикыт и капиталистыт, а рупитты ёхыт и крестья-ниныт потыртта и решайтта л'ыв верл'ал' советытны . питсыт. Л'ывел' тами йил'ып вер ус.

Ленин па л'ув партияил' рупитты ёх там л'авырт юш хуват тусл'е и л'ывел' йил'ып ул'ыпсы л'еситта нётсыт.

---

Шенгк ар Ленин | рупитыс. Л'ув хосел'а ар вер ус. Л'ув кашанга йита питыс и 1924 ол'ны Владимир Ильич сорма йис. Вася, мунг шенгк тыштасув.

Ленин сорма йис, а муй л'ув потыртыс, мунг нэмол'ты хунты ант юремал'ев. Мунг иса си сирны верта вуратл'ев, хоты л'ув мунгев потыртыс. Рупота па ул'ыпсы йил'ып сирны л'еситл'ев.

Школаины нанген Ленин ол'ынгны тусыева потырл'а. Ма нанген ар пуш л'ув ол'ынгны потыртыйл'ым. Хол'на ар ул', муй л'ув ол'ынгны потыртта.

## 21 январьны 1924 ол'ны.

Владимир Ильич Ленин 21 Январьны 1924 ол'ны Горки куртны, Москва эвил'т хув антом, сорма йис. Ленин Москвайны шуитса. Кутрынг иськи ус. Улицаит мирны тэл'ынгыт. Велика вождь пил'а ям ул'ым верта иса мансыт.

Хун Ленин шуитса, мунг странаевны иса фабрикаит па заводыт увта питсыт. Иса паровозыт, трамваит, курны манты хоятыт юшны вет минут кэши вол'ыйл'сыт.



Иса страна вет минут кэши хусл'ы питы-  
йл'ыс. Вет минут, ан вол'ыйман, туп завод  
шухпыт увсыт.



## Уйтаныпсы.

Манэм, сиртны ийхосьянг-катхосьянг ол' ус. Ангкемны ма курт лапкая манта партсаим. Мунг куртэв вуш эвыл'т лапка унты нял' верста. Ма йил'ым, ма ий хойны ёл'та ёхытл'аим. Л'ув нюки сах па миль л'умытман тайс. Иньсисыл':

— Нанг, эви, хол'та манл'ын?

— Курта, Горбач хо лапкаил'а л'анта манл'ым.

— Муй пата нанг Горбач хо хоси манл'ын? Кооператива мана, сята тынл'ы.

— Хота кооператив? Ма ант ул'ем.

Л'ув манэм кооператив ал'ис, сял'та л'ув Горки курта маныс.

Сял'та, л'апыт парым кемны, унл'ты-ты нэ Клавдия Николаевна манэм потыртыл':

— Манл'омын, Наташа, Горки курта.

Ма л'ув пил'ны си мансым. Вантл'ым— иси хо йил'. Л'ув маныт иси курымны оша вёрсыл'е, ма хосема ёхтыс, иньсисл':

— Я, хоты, л'ухыс нэ, хота нанг л'ант вусын?

Ма потыртл'ым:

— Кооперативны.

Л'ув няхл'ыс па маныс.

Л'ув мантэл' юпины Клавдия Николаевна манэм лопыс:

— Наташа, там Ленин ус.



## Иосиф Виссарионович Сталин.

Хой товарищ Сталин ан ул'? Рупитты ёх па рупитты нэнгыт, колхоз ёх па колхоз нэнгыт, пирысь ёх па ай ёхыт, русь ёхыт и па национальность ёх—иса л'увыт ул'л'ыт, иса шенгк люпитл'ыт, иса родная вохл'ыт.

Сталин—рупитты хо пох, грузин. Л'ув Кавказны, Грузияны сэма питыс па энмыс.

Няврым ул'ты пора вуш эвыл'т л'ув вантыс, хотыса иса национальность рупитты ёх па крестьяниныт хонны, помещикытны па капиталистытны пасиртман усыт. Сталин хол'на ай хо ул'ым порайны Ленин па л'ув пил'ёхл'ал' пил'ны, рупитты ёх пил'ны хонны, помещикытны па капиталистытны верым порядокл'ал' есял'т л'ал'ис. Л'ув пал'тапл'ы ус.

Хон правительственной л'ув нюхл'ыйл'са, каншса.

Товарищ Сталин ар пуш касна хотны омсыс.

Л'ув мет хув тахета китыйл'са. Л'ув китым тахет эвыл'т хунтатыйл'ыс па революционна рупота ел'и рупитыс. Велика Октябрьска революция л'еситта пата товарищ Сталин шенгк ар верыс.

Октябрь тылысьны рупитты ёхны помещикыт па капиталистыт хол'т вошитсаит, совет власть верса.

Туп помещикыт па капиталистыт шангхап ант вол'ыйсыт. Л'ыв катра порядокл'ал' ёхл'ы керл'та вуратсыт, а Ленин, Сталин, большевикыт, рупитты ёх па крестьяниныт хол' вел'та вуратсыт.

Туп там верл'ал' л'ыв нумыс сирл'ны ан этыс.

Мол'ты арат тал' мар л'ал'ь ус. Там л'ал'ьны Ленин па Сталин ёш ухтыны Советска власть нох питыс.

Сталин яха Ленин и па товарищит пил'а ул'ты вер йил'ып сирны л'еситыйл'ыс.

Ленин сорма йис, л'ув рупотаил' партияны ел'и верл'а. Сталин, ёшнгыл'ал' ан понман, рупитл', хоты Ленин верыл' ол'нгыл' унта тута, заботитыйл'.

Партия юрны, л'ув вождь па руководитель Сталин юрны па трудящийсяит юрны ван хасим пора марны шенгк ар верман.

Ар йил'ып завод па фабрика верман. Иса л'ыв рупотаил' ямашик л'еситман.

Крестьяниныт, мата катра порайны нуша усыт, атма усыт, янас ёх пел'и рупитсыт, интам колхозытны ул'ыт, яха, ий нумысны, ий хо па хоя нётман, рупитл'ыт, зажиточная йил'ыт.

Няврымыта па ямашик ул'та. Иса тахетны яслиит, няврым юнтты харыт ул'ыт. Иса няврымыт унл'тыйл'л'ыт. Нэпекл'ы ёх иса век мар ан питл'ыт. Ун ёх па иси унл'тыйлл'ыт.

Интам ар радио, кино вантты хот, театр, ар клуб па библиотека ул'.

Мунг странаевны иса народностит: русь ёх, украинец ёх, хатань ёх, башкир ёх, грузин ёх, еврей ёх, армянин ёх, ханты ёх, манси ёх и па народностит—иса ий нумысны ул'л'ыт.

---

Па странаит рупитты ёх мунг странаев пел'и вантл'ыт па мунг ям ул'ты веревны, мунг ям рупотаевны амтыйл'л'ыт.

Па странаит помещикыт па капиталистыт советска власть шукатта си куш вуратл'ыт, туп ан мошитл'ыт.

Мунг юрынг па ий нумысны ул'ты Вурты Армия тайл'ув. Л'ув мунг странаев врагыт эвыл'т л'авыл'л'. Л'ув ямыс вооружитман. Мунг хосевны ар самолет ул'.

Мунг л'ял'ь ан л'ангхал'ув, но странаев л'авыл'та питл'ув муйкем юрев тармыл'.

Мунг странаев иса трудящийсяит яма-  
шик йиты ул'ты веревны сюня ул'ыт па  
товарищ Сталина самл'ал' эвыл'т вуся  
ясынгыт китл'ыт.

Мунг, унл'тыйл'ты няврымыт, л'увел' па  
мунг вуся ясынгл'ув китл'ув.

### Мет ям ма хатл'ем.

*(Орденоносец Миша Кулешов потыр.)*

Кремльны съездны ма омысл'ым, хоты  
колхозникыт-мис па л'ов тайты ёх потырл'ыт,  
ма хул'ынтл'ым. Сэмны Сталин пел'и вант-  
л'ым, йира ан каремыйман. Сталин вен-  
шил' век мар нумсэма понта вуратл'ым.

Роман шивал'ысым: Иосиф Виссарионо-  
вич, ай нях мукунгны верман, ёшны маныт  
л'ув хосел'а вохл'ыл'е. Ма нох л'ол'ьсым,  
товарищ Сталин хоси хухыл'сым. Л'ув ма  
эвыл'тэм иньсисыс:

— Муй нанг нэмен?

Ма лопсым:

— Миша Кулешов.

— Школайны унл'тыйл'л'ын?

— Па хоты, ветмит классны.

— Ям похие, — Иосиф Виссарионович  
лопыс; сял'та маныт така ёшны апыл'мысл'е.

Вера амытман, ма ан уйтсым, муй верта.

Сял'та Сталин манэм лопыс:

— Л'есятыйл'а, потыртта питл'ын.

Ма потыртта питсым муй арат ма мис  
поших энмыл'сым, лопсым, ма 18 мис по-

ших, 10 л'ов поших энмыл'сым. Сял'та, Вурты Армияя кат ям ловат л'ов энмыл'сым.

Сял'та лопсым си вер, хоты ма унл'тыйл'л'ым, муй арат отметка *отлично* тайл'ым, муй пионерска отрядны мунг верл'ув. Сял'та лопсым:

— Ма товарищ Сталин хоси ий вер тайл'ым: мунг колхозевны пионеры та рупитты па юнтты хот антом. Товарищ Сталин ма вохл'ым мунгэв нётта.

Товарищ Ворошилов ма ёшем л'ув ёша вусл'е, сял'та, ай нях мукунгны верман, лопыс:

— Нётл'ув, нётл'ув.

Нэмхунты ма си сирны анта амытсаим, хоты там етны.

### Мамлакат.

Мунг мувевны таджик питы сэмып эви ул'. Л'ув Москва эвил'т хува ул'. Таджик-



станны ул'. Л'ув нэмыл' — Мамлакат. Л'ув пионер. Школайны л'ув отлично унл'тыйл'л'. Л'ув хув сэвнгыл' тайл'. Л'ув охыл' ухтыны



хорамынг тубетейка л'умытман тайл'. Тубетейка хорамынг, хорам л'епис эвыл'т ох лак хорасып.

Тота, хота Мамлакат ул', хлопок эным-л'аит.

Хун новы хлопок эвыл'т хорам л'епис этл', хлопок хар мет л'оньсыны сэвийман.

Имол'тын, школа эвыл'т ёхытты ювпины, Мамлакат хлопок хара маныс. Ангкел'а хлопок акытта нётта маныс.

Мамлакат еша вантыс, хоты ангкел'ям ёшны хлопок менымыл' па сэвым хынта поныл'. Мамлакат иси ситы верта питыс.

Ий сёс мар хлопок акытсыл'е — сэвым

хынтны хлопок хол'на шимыл'. Мамлакат еша нумсыс:

— Я, хоты шимыл' акытсым! Хар ун, хлопок ар. Ситы л'увыт хун сора акытл'ув?

Иса ий ёшны хлопок акытсыт. Мамлакат ёшнгыл'ны акытта нумыс верыс. Етн унта колхоз нэнгыт киньси кат пуш аршик хлопок акытсыл'е. Иса хлопок ун пай пел'и вантсыт па амытсыт.

Па иса, хоты Мамлакат рупитыс, рупитта питсыт. Сора, сора рупота ел'и маныс. Шенгк ар хлопок акытсыт. Катра си арат нэмхун ант акытсыт.

Ситы ай эви Мамлакат ун вер верыс.

Сора си вер иса странаев уйтыс. Мет яма хлопок акытты нэнгыт товарищ Сталины Москвая вохсаит. Л'ыв пил'ны Мамлакат маныс. Товарищ Сталин л'ыв пил'а потыртыс, ям рупотаел' пата памасипо ясынглопыс.

Мамлакат Ленин орденны масы, а товарищ Сталин л'ув ёшил'а сорни сёс л'умытсыл'е.

1. Хота Мамлакат ул'?
2. Муй тота энимл'аит?
3. Хоты л'ув хлопок акытта питыс?
4. Хоты па колхоз нэнгыт хлопок акытта питсыт?
5. Хоты Мамлакат Москвая хойс?
6. Москвая ёхытты колхоз нэнгыт пил'а хой потыртыс?
7. Муйсыр мойл'ыпсыны Мамлакат масы?



### Ворошилов пулемет хоси.

Там вер 1918 талны, октябрь тылысьны, ус. Воропоново станцияны ар товар вагон акымса. Там потым вагонытны мошмыйл'тым красноармеецыт усит. Новы армия эвыл'т хунтатым ёх усит. Там—икет, няврымыт, нэ-нгыт. Л'ыв красноармеецытны л'авыл'саит. Ий вагонны Ворошилов военна командирыт пил'а яха нумыс версыт, хотса новы армия ёх эвыл'т нох питта, нумыссыт. Роман ка-мын хоят увтыс:

— Маныт л'авл'аты... Казакрыт йил'ыт!..

Ворошилов па командирыт вагон эвыл'т ким этмысыт. Станция пунгыл'ны ёх пакын-ман тывы-тохы хухыл'л'ыт. Станция хоси ар новы казак паста йил'ыт.

Муй верта?

Хоят лопыс:

— Ёхл'ы керитта мосл'!

Ворошилова л'ов тусыт. Ворошилов ёхл'ы керитта нумыс ан тайл'. — Врагыта пушкан эвыл'т эсл'аты! — л'ув сыинга лопыс.

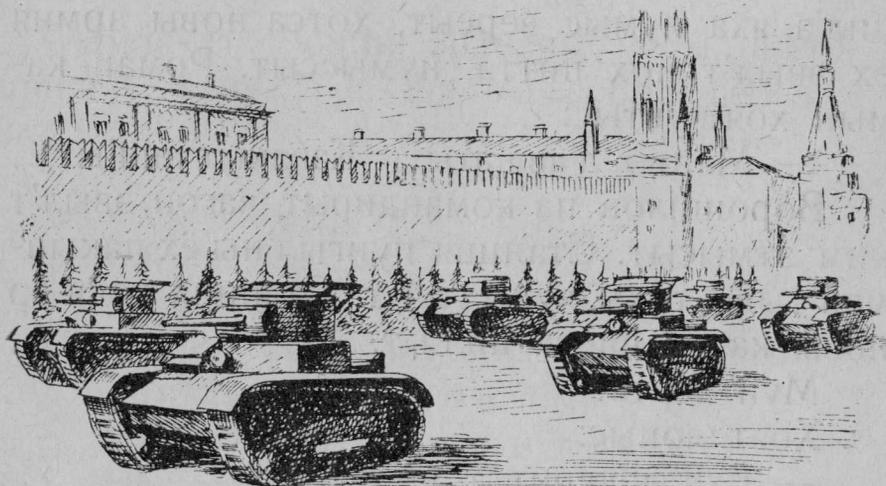
Шимыл' красноармеец ус. Иса л'ыв эсл'та питсыт. Роман Ворошилов хот питыр хоси ол'ты пулемет шивал'ыс. Ворошилов л'ув хосел'а паста ёхтыс. Л'ув врагыта пулемет паста л'есятыс па эсл'та питыс.

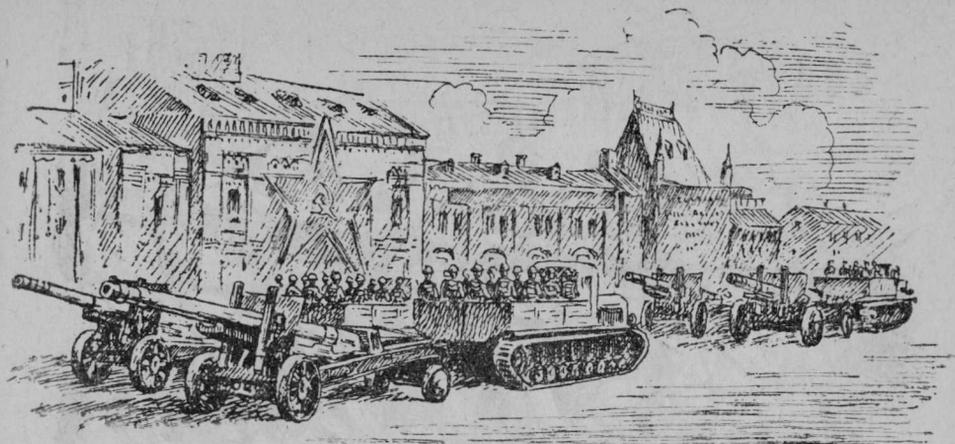
— Та-та-та-та... пулемет оритл'. Врагыт л'ов шанс эвыл'т и хо па хо юпины мув ухтыя керийл'ысыт.

Ворошилов яма вантыл', яма эсл'ыл'. Сит пата мунг мувевны яма эсл'ты ёх Ворошиловска стрелокыта вохл'аит.

## Вурты Армия.

Мунг мувев лакка капиталист странаит ул'ыт. Тота иса заводыт, фабрикаит, унтыт па мувыт капиталистыт тайл'ыт. Мунг му-





вевны фабрикаит, заводыт, унтыт и мувыт  
иса трудящийсяят тайл'ыт. Мунг там фа-  
брикаитны, заводытны, колхозытны рупит-  
л'ув, йил'ып ул'ты верев верл'ув.

Па странаит капиталистыт мунг оинг  
ул'ты верев шукатта вуратл'ыт. Мунг фабри-  
кайл'ув, заводл'ув, мувев хол' вута вурат-  
л'ыт. Капиталист ул'ты вер верта вуратл'ыт.



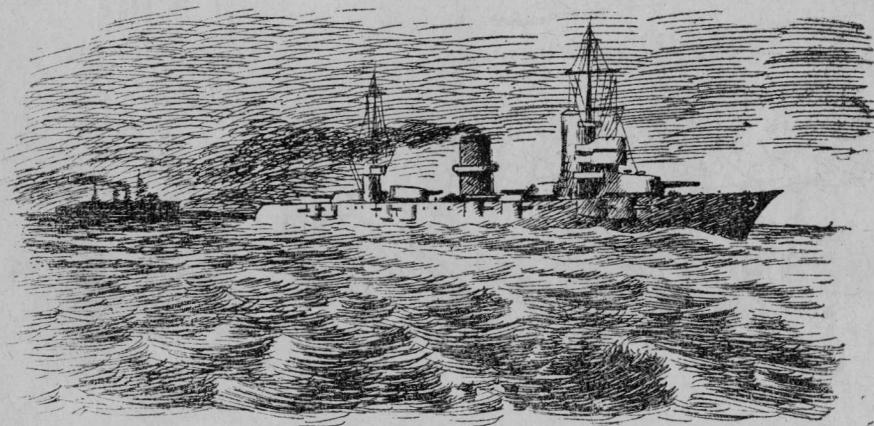


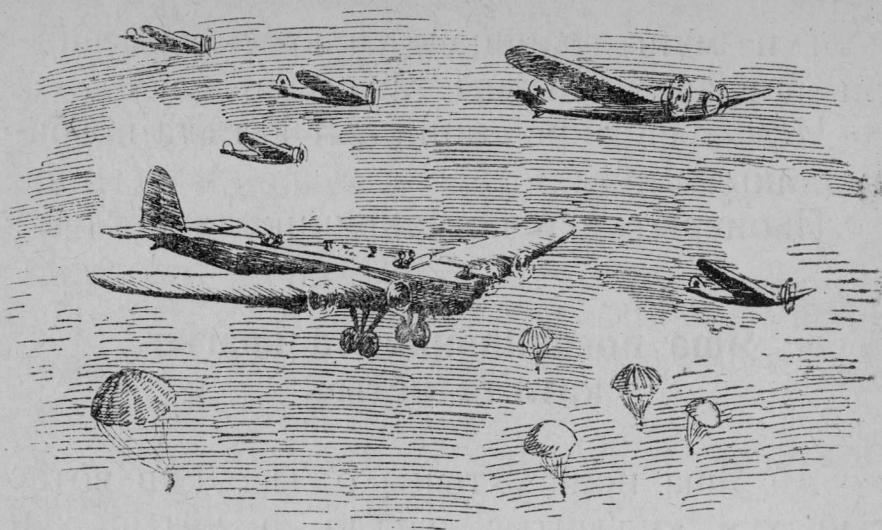
Си пата л'ыв мунг есялтэв л'ял'иста вуратл'ыт.

Мунг буржуит власть ан л'ангхал'ув.  
Мунг мувев Вурты Армияйны л'авыл'ла.  
Мунг л'ял'иста ан л'ангхал'ув.

Мунгев мунг мувев тармыл'.

Па мув мунгев ан 'мосл'. Но мунг мувев  
куш ий вершок нэмхоята ант мал'ув.





Буржуит л'ял'иста вуратл'ыт ки, иса мунг совет мирев, Вурты Армияя там л'ял'ьны нётта питл'.

Вурты Армия там л'ял'ьны нох питл'. Мунг Вурты Армияев мет юр. Иса мунг мирев Вурты Армия па Вурты Армия вождь товарищ Ворошилов люпитл'.

### Пограничникыт.

Мунг странаев шенгк ун. Мунг странаев мухол'ая капиталистыт странаит ул'л'ыт.

Капиталистыт Советска страна ан люпитл'ыт. Л'ыв мунг странаева ар шпион китл'ыт. Шпионыт вуратл'ыт мунг странаева л'онгта па мунг заводл'ув, фабрикайл'ув шукатта.

Туп мунг границайлув красноармеец-  
тны-пограничникытны така лавыллаит.

Иса мунг мирев шпионит катлта погра-  
ничникыта нётл.

Пионерит иси пограничникыта нётлыт.

### Яша пограничникыта врагыт катлта нётыс.

Ай Яша нори ухтыны олус. Лув вотас  
сый хув хулынтыс, сялта ан уйтыс, хун



хулынтман вуемс. Хув муй ван лув олус,  
сый эвилт нох верлус. Яша ангкырмыс па  
шивалус: молты ёх пасан хоси омыс-  
лыт.

Л'ыв, Яша асия пушканны пал'таптыл'ман, ай курта тута партсыт.

Яша асел'—унт л'авл'ты хо. Л'ув иса унт пантыт и юшыт ул'л'е. Унт шик тахины тута партсыт. Асел' тута ан л'ангхал', ёх партл'ыт.

— Там шпионыт—нумысмыс Яша,—пограничникыта си вер потыртта мосл'. Заставая хухыл'та мосл'.

Хоты си вер верта?—Яша пальтоил' шпион шаншил' сайны л'оийл'.

Яша хув ант нумсыс.

Л'ув паста нох л'ол'ис, сопек л'умыт-сыл'е па, ий ернас пуш, ханя ким этыс. Камн вотас па иськи.

Пох ий ернас пуш хухл'ыс. Пограничникыта хоси паста хухыл'ман ёхтыс па ил' керийс. Еша л'ыл'ынга хасис.

Яша пограничникыта шпионыт ол'ынгны потыртыс.

Пограничникыт тум тахия мансыт па врагыт катл'сыт.

Командир лопыс:

— Ям пох, Яша! Ун вер версын. Иса пионерыт си хорасыпа ат ул'л'ыт.

1. Хун нох верыс, Яша муй шивал'ыс?
2. Яша муй нумысмыс?
3. Хол'та Яша хухл'ыс?
4. Яша пограничникыта муй потыртыс?
5. Командир Яшая муй лопыс?
6. Яша муйсыр ям вер верыс?

## Хасан нёмыр л'орны л'ял'ит.

Там вер л'унгн 1938 ол'ны Дальня Востокны ус.

Хасан нёмыр л'ор пунгыл'ны японска солдатыт мунг границаев шупа вуншсыт. Л'ыв мунг Советска мувев ёшл'ал'а вута вуратсыт.

Мунг родинаев л'авыл'ман, мунг пал'тапл'ы пограничникл'ув, Вурты Армия отрядыт японцыт есял'т л'ял'иста питсыт.

— Вуся ул'а Сталин!

— Вуся ул'а мунг оинг родинаев! — си язынгыт увман, мунг вурты боецл'ув боя напытсыт па, ант шалитман, врагыт вел'сыт.

Советска летчикыт, танкистыт, артиллеристыт, пулеметчикыт и па боецыт пал'тапл'ы па шенгк така японска армия мув эвыл'т па нумыл'та вел'сыт.

Японска самураита шенгк така л'икмыс. Ар вел'ым ёх воштыман, ар л'яль' пормыс воштыман, л'ыв мунг мув эвыл'т мансыт.

Японска самураит хув мар нумысны тайта питл'ыт, хоты л'ыв мунг мувев вута вуратсыт, мата мувев эвыл'т мунг ий пулие нэмол'тыхун нэмол'ты хоя ант мал'ув.

---

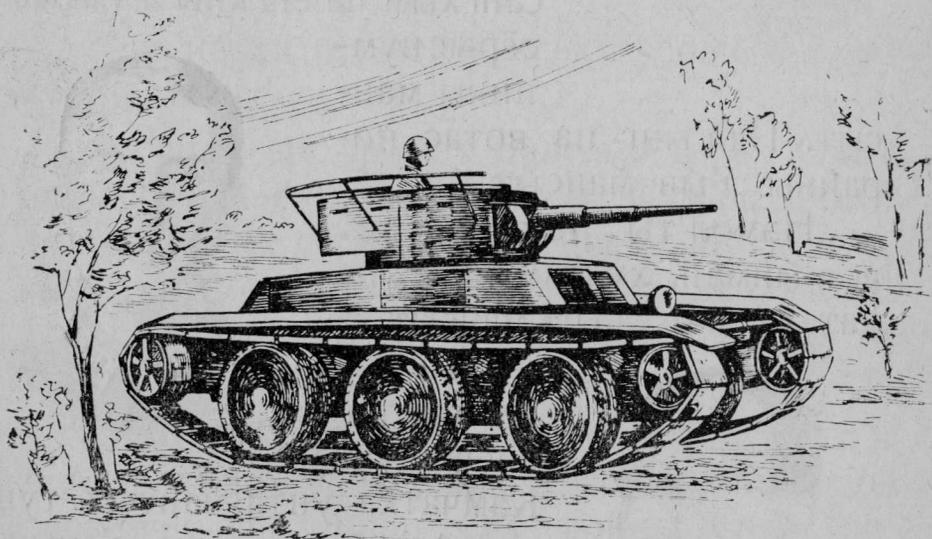
Комсомолец Барабанов танкэл'а боя манта партыпсы масы.

Японска ий пулемет па пулемет ювпин шукатман, японска солдатыт вел'ман, Барабанов л'авырт танкэл' ел'и паста маныс.

Японска пушкаит танк пел'и эсл'л'ыт, танк тал'анг ел'и маныл'.

Роман танк нюрыма хойс. Японецыт, амытман л'ув хосел'а напытсыт па мухыл'ысыт. Л'ыв танк тутны ал'та вуратсыт.

Барабанов танк эвыл'т паста ким этыс па хул'ым ванымым японецыт шангхап пушкан эвыл'т вел'ыс.



Кимит танкист иси танк эвыл'т ким этыс па пушкан эвыл'т японецыт эсл'та питыс.

Пушкан эвыл'т эсл'ман, л'ын танкэл' враг эвыл'т л'авыл'сангын.

Морт пора ювпин танк йил'па ел'и паста маныс, ан шалитман, японска самураит вел'ыс, мата мунг мувев вута вуратсыт.

## Советска Союз Героит.

Летчикыт — Чкалов, Байдуков па Беляков — Советска Союз Героит.



Товарищ Сталин л'ывел' лопыс, советска самолетны хув Овыса манта мосл'. Иса Советска Союз шупа Камчатка унта манта мосл'.

Летчикыт лопсыт:

— Манл'ув.

И мансыт. Л'ыв енгки сангхым па енгкны л'умтым сёрыс нумпины мансыт.

Пал'ынг па вотас порайны л'ыв мансыт.

Нэмол'ты тахины ант вол'ыйман, хул'ым хатл' пакет ат мар л'ыв мансыт.



Л'ыв иса мунг странаев шупа

Камчатка унта мансыт, туп ан вол'ыйсыт, мува л'атыпсы такл'ы ёхл'ы мансыт.

Мол'ты арат сот кем километр пал'тапл'ы летчикыт мол'таса мансыт.

Иса самолет енгкия йис. Ел'и манта ан рахыл'. Летчикыт ай пухра (л'ув нэмыл' Удд) л'атсыт.



Советска летчикыт ал'сыт — советска самолетытны иса мир самолетыт киньси хувшик па хувшик мар л'ыв янгхта мо-шитл'ыт.

Самолетны туса янгхта вер пата па пал'тапл'ы вер пата Советска властыны пил'ёх Чкалов, Байдуков па Беляков Ле-нин орденны масыит па Советска Союз Герой нэмытны масыит.

### Папанинцыт.

Хув, иськи сёрысны, иськи сёрыс енгкыт кутны Овыс полюс ул'.

Ар пуш арсыр мет пал'тапл'ы ёх Овыс полюс унта ёхытта вуратсыт. Тум ёх эвыл'т тух ёх иськи сёрыс енгкытны ий пуша ман-сыт, тух ёх вевл'ы па урмыт ёхи керл'ысыт. Туп Овыс полюс ол'ынгны нумыс нэмольты хунты ант вуськысыт. Ситы катра ус.

1937 ол'ны мунг странаев пал'тапл'ы ёх: Папанин, Кренкель, Ширшов, Федоров партияйны па правительствойны Овыс по-люса китсаит.

Л'ыв самолетытны туха ёхытсыт. Само-летыт ёхл'ы керл'ысыт, а Овыс полюсны, ун енгк пай ухтыны, нял' пал'тапл'ы хо хасьсыт. Л'ыв тота яръянг тылысь мар усыт.

Там пора мар л'ыв уйтсыт муйсыр воит

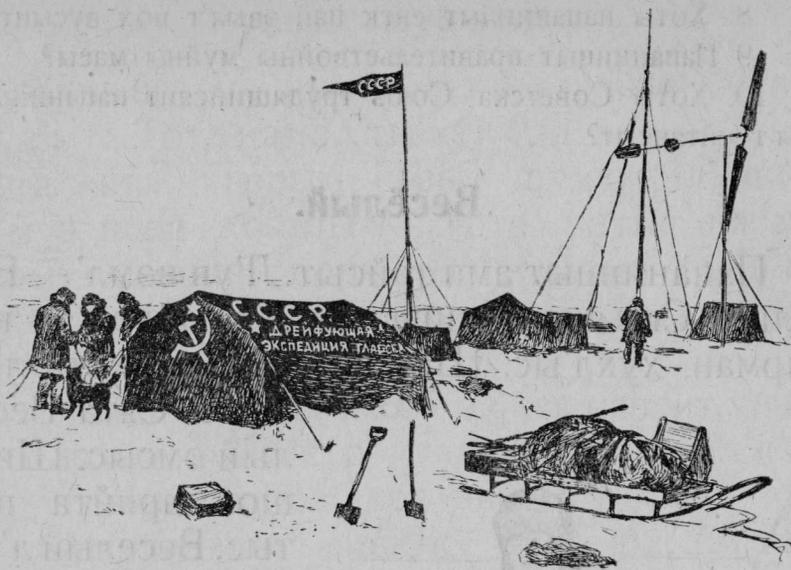


па торн сёрыс йингкны ул'ыт, муйсыр тохл'ынг воит туха ёхтыйл'лыт, хол'та йингкны енгкыт тул'ыит, муй мал'ат сёрыс ул'.

Ун енгк пай, хота папанинцыт усыт, ий тахины ант ус. Л'ув сёрыс йингкны полюс эвыл'т йира тусы. Там енгк пай, шукатман па л'ул'ал'ман, ая йита питыс.

Туп папанинцыт пал'ты вер ан тайсыт. Л'ыв л'ывел' миим задание ел'и версыт. Л'ыв уйтсыт, иса мунг странаев ёх л'ыв пил'а. Л'ыв уйтсыт, Коммунистыт партия и Советска власть л'ув ёхл'ал' шокны нэ-мол'ты хунты ан хасьл'ыт.

Мунг странаев иса ёх, л'ыл' тохырман, вансыт, хоты папанинцыт ая йиты енгк пайны сёрыс йингкны полюс эвыл'т йира тусы, хоты пал'таплы л'ыв ел'и рупотаел' тусыт.



Партияны и правительственной хулым пароход па самолетыт папаницыт энгк эвылт нох вута китсаит.

Хун папаницыт парохода л'ел'сыт, иса мунг мирев шенгк амытсыт. Ленинград па Москва вошны иса ёх л'ывыт, амытман, есялт уйтансыт.

Правительственной папаницыт Советска Союз Геройта нэмыл'мысыт, кашинг хо Ленин орденны масы.

1. Катра пораны овыс полюса хойта ёха муй пата л'авырт ус?

2. Хун па хойны папаницыт овыс полюса китсаит?

3. Папаницыт эвылт кашинг хо нэмыл' лопа.

4. Хоты л'ыв овыс полюс унта ёхытсыт?

5. Яръянг тылысь энгк пайны ул'ты мар муй л'ыв уйтсыт?

6. Папаницыт энгк пил'а муил' хоты йис?

7. Муй пата папаницыт пал'тапл'ы вер такл'ы л'ыв рупотаел' ел'и тусыт?

8. Хоты папанинцыт энгк пай эвыл'т нох вусыит?  
 9 Папанинцыт правительствойны муыны масы?  
 10. Хоты Советска Союз трудящийсяит папанинцыт есял'т уйтансыт?

## Весёлый.

Папанинцыт амп тайсыт. Л'ув нэмл' — Веселый. Сит яна кашинг амп ус. Ийвол'ап навырман, хухл'ыс. Ширшов брезент хота л'онгыс.



Сята Веселый омсыс. Ширшов арийта питыс. Веселый л'ув ел'пел'ны наврыл'ыс, л'ывыл'ны ёвыл'ман и пал' нёрытман, амтытл'ыс.

— Веселый, нанг хул'ынтл'ын, хотыса ма арийл'ым? — Ширшов иньсиссыл'е.

Веселый ий тахины л'арийта питыс. Л'ув л'ывыл' катл'ыл'ыс. Ширшов л'увел' нёхы мас. Веселый пенгкны катл'ымсыл'е па, амытман, ким навырмыс.

— Ампи, ампи, нанг ари хун хул'ынтсын, нанг нёхы вохсын, — Ширшов, няхман, лопыс.

## Рувынг мувытны.

Хувынг хув нум пелекны рувынг мувыт ул'л'ыт. Тота нэмол'ты хун тал' ант ул'л'ыл'. Тота хатл' каврым сэвыт шумая ил' питл' и мув вера хошмыл'. Тота унтыт па мув харыт кашинг порайны восьтыя ул'л'ыт. Иса порайны унтны па харны арсыр вонь-симот уйта рахыл'.

Рувынг мувны юхыт шенгк карсит ул'ыт. Тох юхыт 100 метр хуват кема энмыл'л'ыт. Африкайны баобаб юх энмыл'.

Баобаб—сит шенгк кул' юх. Л'увыт лакка катл'та ки, ветхосьянг хо туп-туп тармыл'. Баобаб шенгк ун нувыт тайл'. Кашинг баобаб нув ун нохыр юх л'оват кема ул'. Л'ув нувл'ал' йипыл' сайны сот кем хоя омыста рахыл'. Катра баобаб юхыт вусыт тайл'ыт. Там баобаб вусны тал'анг семья, хотны иты, ул'та рахыл'.

Баобаб юхыт шенгк хув мар ул'.

Карысь юхытны, кокосынг пальмаитны, кокос нохрыт энмыл'л'ыт. Л'ув шенгк ун. Ай няврым ох л'оват нохрыт ул'л'ыт.

Унтытны слонит, обезьянаит, тигрыт и па воит ул'л'ыт. Муй арат тота тохл'ынг воит! Тох тохл'ынг воит хорамынг пуныт





тайл'ыт. Тох тохл'ынг воит уныт, тох айшик. Тохл'ынг войле колибри шенгк ай. Л'ув мав пирум л'оват. Л'ув пошихл'ал' сырынта л'оват кем.

1. Рувынг мувыт хота ул'л'ыт?
2. Муйсыр юхыт рувынг мувытны энмыл'л'ыт?
3. Муйсыр тохл'ынг воит рувынг мувытны ул'л'ыт?

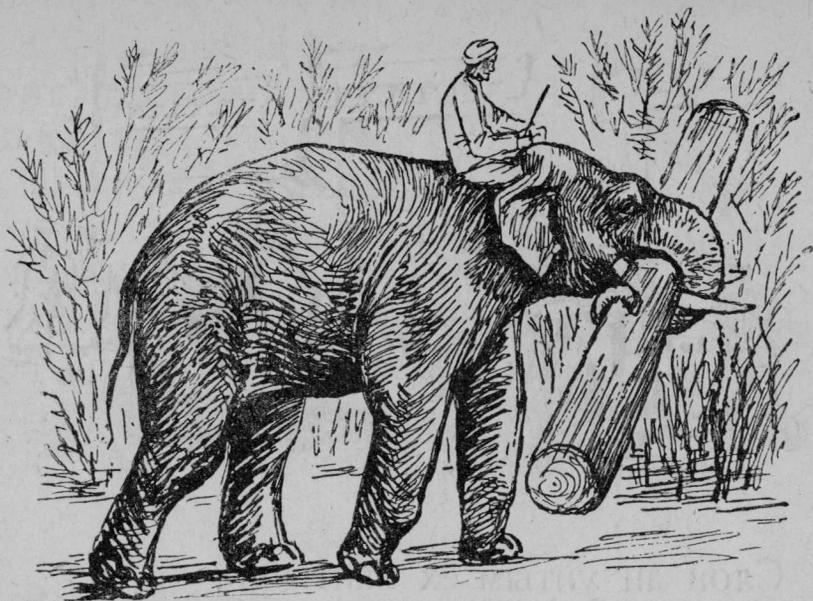
### Слон.

Рувынг мув унтытны слоныт ул'л'ыт. Слон — там мет ун вой. Л'ув курл'ал' кул' павыртыт л'оват. Охыл' па ун. Пал'нгыл' вутынгын. Унгыл'ны кат хув пенгк ким этсангын.

Слон хув нюл'ып вой. Там хув нюл' нэмыл' — хобот.

Слоныт липтыт л'ел'ыт. Ёх слоныт ёш воита унл'тыл'ыт.

Слон ёха яма нётл'. Л'ув арсыр л'авырт отыт тал'ыл'.

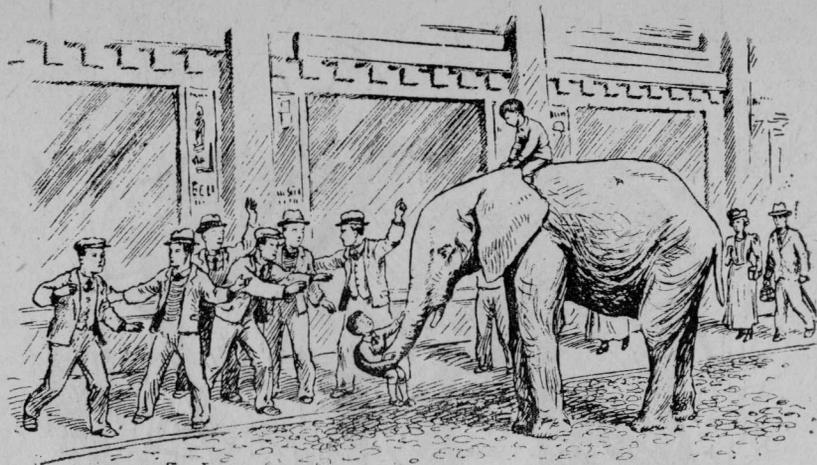


Слон л'ув хоботны ун юхыт л'ерл'ал'  
эвыл'т маншемыл'. Л'ув павыртыт хотыт  
верта пата хоботны тал'та хошил'.

1. Слон хота ул'?
2. Потырта, муй хорас слон?
3. Л'ув нюл' муй нэмыл' тайл'?
4. Слоныт муй л'ел'ыт?
5. Слон ёха хоты рупитта нётл'?

### Нумсынг слон.

Ий рувынг мува пароход ёхтыс. Ёх па-  
роход эвыл'т мув хонынга этсыт. Воша  
мансыт. Роман л'ыв пакынсыт. Хол' л'ол'ьсыт.  
Л'ыв есял'тэл' слон шушил'. Л'ув пу-  
нгыл'ны кат няврым хухыл'лангын. Ёх  
пакынсыт. Слон няврымнгын пурынтыл', —  
нумыссыт.



Слон ан уйтым ёх вантыйл'.

Л'ув хоботны няврымнгын вусл'е, шаншил'а омсыл'сыл'е. Ёхи тусл'е. Там л'ув кусяел' няврымнгын уснгын. Слон мосынг нумсыс:

— Там янас ёх. Л'ыв няврымнгына атым нур верта мошитл'ыт. Ма л'ыныт ёхи тул'л'ым.

1. Хол'та пароход ёхтыс?
2. Хой ювым ёх есял'тэл' шушис?
3. Муя ёх пакынсыт?
4. Муй слон верыс?
5. Муй пата л'ув няврымнгын ёхи тусл'е?

### Сэинг хар мув.

Рувынг мувны симись тахет ул'л'ыт, хота шенгк ван кутны ерт ертл'. Тота шимыл' йингк. Мув сорым и каврым. Си мувны нэмольты ан энмыл'. Нэмольты сыр торн антом. Тами сэинг хар мув.

Сэинг хар муvны туп сэй ул'. Хун вот хойта питл', вот каврым сэй ал'мыл'. Тами сэй вотас.

Сэинг хар муvны тох тахины йингк ул'. Туп там тахетны шик, арсыр торн па юхыт энймл'ыт.

Интам там сэинг хар муvны ай ёханыт верл'айт. Там ёханыт хонынгны колхоз ёх садыт омсыл'л'ыт, рис курпа энмыл'лы'т и па арсыр л'еты л'ерыт энмыл'л'ыт.

### Верблюд.

Верблюд сэй хар муv хуват яма шушитл'. Л'ув кур топл'ал' вутынгыт, си онтысны хыша ан шуйл'ыт.



Верблюд л'ел'ы яньсьл'ы хув ул'та мо-  
шитл'. Л'ув шаншил' макрынг. Там л'ув  
макрыл' вуй эвыл'т этл'.

Верблюд вет хатл' мар л'етот па йингк  
такл'ы ул'та мошитл'. Си пораны л'ув мак-  
рыл' ая йил' — макрыл' л'увыт л'апытл'.

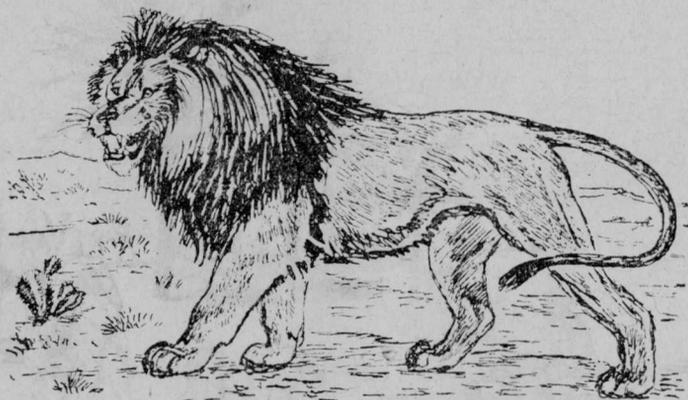
Верблюд арсыр энмыл'ты торн л'ел',  
нэш йинтпынг торн л'ел'.

Верблюд шенгк мосты вой. Л'ув сэинг  
мув шупи ёх па л'авырт отыт тул'ыл'.

1. Верблюд сэинг хар мув хуват муй пата яма шушитл'?
2. Муй пата верблюд л'ел'ы яньсьл'ы хув ул'та мошитл'?
3. Верблюд муй л'ел'?
4. Верблюд ханнэхоя муйсыр мосты вер мал'?

### Лев.

Рувынг мувны левыт ул'л'ыт. Лев —  
пал'тап вой. Л'ув па воит нёхы л'ел'. Лев



мойпыр киньси юр. Л'ув шенгк осьмарынг  
вой. Лев пенгкл'ал' пастыт. Лев куншинг  
курл'ал' юрыт. Лев кати хораспыт кунш-

л'ал' эсл'ыил', па ёхи ханятл'. Л'ув яма наврыл'.

Лев ий пуш ёшны хатшиман, ун хор вел'л'ыл'е. Вел'ым хор шашны хув тул'л'е. Тамись вой эвыл'т пакыт л'авыл'та шенгк л'авырт.

1. Хота лев ул'?
2. Муй лев л'ел'?
3. Муйсыр лев пенгкл'ал'?
4. Муйсыр лев курл'ал'?
5. Муйсыр юр лев тайл'?

### Кабир.

Кабир — ай урым пох. Л'увел' туп вет тал'. Кабир рувынг муvны ул'.

Шенгк ал'ынга асел' Кабир куритл':

— Кил'а, Кабир, рупитта манта пораяйис.

Кабир няр л'омты сухым л'апы эвыл'т эсл'омыл' и ун миль оха понл'ыл'е. Асел' ернас юкана сохленшаки л'умытл' и па миль поныл'. Л'ын ештыснгын: па л'ынан л'умытта нэмл'ты антом.

Кабир асел'ны рупитта паста хухыл'л'ангын. Кабир шай ай юхыт эвыл'т липтыт менымта питл'. Л'ув асел' муv хырта питыс. Л'ув йил'ып юхыт омыста питыс. Л'ув ай юхыт кусяил'а омысл'. Кабир па кусяил'а липтыт маншил'.

Кусяил' Кабира и л'ув асел'а хатл' кэши туп катхосьянг копейка мал'. Там вохытны Кабир асел' нял' куштэл' рис л'утыс.



Ий куштэл' рис л'ув Кабира мас, кат куштэл' рис л'увел' вус, па ий куштэл' рис л'ув Кабир опел'нэнгыл'а мас.

Кабир ванкутл' кусяил' вантыс. Там ун, кул' хо. Л'ув новы ай ернасны, новы ван сахны, кул' юхны юш хуват янгхыл'. Л'ув нэмл'ты ан верл'. Л'ув рупитты ёх пел'и увытл'.

Етн Кабир асел'ны ёхи йил'нгын. Аси карсь и вась, сув хорасып. Кабир ай и вась, ун мильны, вась курынг толых хора-сып. Л'ын рупота эвыл'т вевл'ы йиснгын.

1. Хота Кабир ул'?
2. Асел' муй пата ал'ынга Кабир куритыс?
3. Хотыса Кабир л'умытыс?
4. Муй Кабир па л'ув асел' версангын?
5. Хоя л'ын рупитсангын?
6. Муйкем вох л'ынан хойс?
7. Муй там вохны л'утта рахыл'?
8. Муйсыр л'ын кусяен ул'?
9. Хотыса етн асел' Кабир пил'а ёхи ёхытсангын?

## Сиськи войле вохсар пил'а.

(Моньсь.)

Сиськи войле ус. Л'ув тыхыл' юх тыйны ус.

Ий хатл'ны сиськи войле хоси вохсар ёхтыс. Л'ув сиськи войле эвыл'т пошихл'ал' л'ета пата вохта питыс. Сиськи войле пакныс. Вохсар лопыс:

— Пошихл'ан ант ки мал'л'ын, нанг хосена нох хунгхл'ым. Ант ки нох хунгхл'ым, юхен ил' павытл'ем.

Сиськи войле пошихл'ал' иса вохсара масл'е. Сиськи войле пошхыт вохсарны л'есыит. Сял'та унгха маныс. Сиськи войле хол'л'ыман хасис.

Хол'л'ыты сиськи войле хоси пастэк ёхтыс, иньсиссыл'е:

— Муя хол'л'ыл'ын, манэм потырта.

Сиськи войле хол'л'ыты верл' пастэка потыртсыл'е:

— Вохсар ма пошихл'ам л'есл'е.

Пастэк сиськи войле пел'и лопыс:

— Муя нанг л'увел масын?

Сиськи войле лопыл':

— Ант хун мата? Л'ув лопыс: — Пошихл'ан ант ки мал'л'ын, нанг хосена нох хунгхл'ым. Ант ки нох хунгхл'ым, юхен павытл'ем.

Пастэк войленгки пел'и, няхман, лопыс:

— Хун вохсар нох хунгхта хошис? Хун л'ув юх ил' павытта хошис? Л'ув нангыт л'епыл'тсыл'е. Па пуш нумысман ул'а.

## Картинкаитны потыр.



Петя па л'ув асел' муй верл'ангын?  
Муй пата амп пошихле хол'ып пунгыл'ны навырл'?



Амп пошихле пил'а муил' хоты йис?



Хотсат амп пошихле хол'ып эвыл'т қим этыс'?

### Хун тами ул'ыл'л'?

Л'оньсьле л'ул'ал',  
Торнле энмыл',  
Хатл' хува йил',  
Ёх пил'тыт понл'ыт,  
Хун тами ул'ыл'л'?

Хатл' кутырл',  
Ёханны ёх хул' вел'л'ыт,  
Няврымыт ёханны певыл'л'ыт,  
Хун тами ул'ыл'л'?

Шовым вот пол'ыл',  
Юх липтыт ил' питл'ыт,  
Иськи ерт ертл',  
Хун тами ул'ыл'л'?

Л'оньсь харны,  
Енгк Асны,  
Шенгк вотаса йил',  
Хун тами ул'ыл'л'?

## Товия йил!

Хатл'ыт хува йита питсыт. Атыт вана йита питсыт. Нум пелык эвыл'т мелык вот пол'. Хатл' хошим сэвыт ил'пины л'оньсь л'ул'ал'! Нум муv эвыл'т ворнга ёхтыс. Л'ув кер ухтыны, амытман, увыл':

— Кар! Кар! Си ёхи ёхытсым! Кар!

Унтны кусяр ким этыс. Иси, амытман, ий юх эвыл'т па юха хухыл'ман, шухмыл':

— Товия йил! Товия йил!

Рувынг муv эвыл'т тохл'ынг воит ёхи керл'ыйл'ыт. Ёханыт нумпины, унтыт нумпины манман, л'ыв увл'ыт па вантл'ыт, хоты муvны л'оньсь л'ул'ал', хоты ёханытны енгкыт питыя йис. Ситы вантман, л'ыв увл'ыт:

— Товия йил! Товия йил!

Хал'евыт муv па хатл' ёханыт енгкыт шукатл'ыт. Няврымыт камн юнтл'ыт па амытл'ыт. Тоня увтыс:

— Няврымыт, вантаты, вурсик ёхтыс! Пырысь ики Захар лопыс:

— Вурсик ёхтыс, сит ям вер. Хал'евыт, муv па хатл' ёхан енгк шукатл'.

## Тови.

Товия йил'. Ар вер мунгев тул': хол'пыт, тохыл'ыт, хопыт л'есит'та мосл'. Тови вана-мыс, иса амытл'ысыт. Интам мунг колхозевны иса тови вел'пыс ол'ынгны потырл'ыт. Сора вел'пыса л'еситыйл'та мосл'. Ий хатл' ал' ул'та ан мосл'.

Мунг хосевны тохл'ыт, хол'пыт л'есит-  
маныт. А хопыт хол'на ан л'еситманыт.  
Л'ывыт сора л'еситта мосл'.

Колхоз ёх така хопыт л'еситта вуянтсыт.

### Тохл'ынг воит.



Муйсыр тохл'ынг воит нюрымны ул'л'ыт?  
Муйсыр тохл'ынг воит унтны ул'л'ыт?  
Там тохл'ынг воит муй л'авынл'ыт?  
Муйсыр тохл'ынг воит тал' кэши мунг муv эвыл'т  
манл'ыт?

Муйсыр тохл'ынг воит мунг муvевны тал'ны ул'л'ыт?



## Ворнга ёхтыс.

— Ворнга ёхтыс! Иса няврымыт ишнета хухыл'сыт. Новы л'оньсь ухтыны питы ворнга омсыс.

— Ворнгаит хол'ся ёхытл'ыт?—Яков иньсисыс.

— Ма уйтл'ым,—Анна лопыс,—тохл'ынг воит сусны нум мува манл'ыт. Ий тохл'ынг воит сусны шенгк хува манл'ыт. Рувынг мува манл'ыт. Па тохл'ынг воит хува ант манл'ыт. Ворнга хува ант маныл'. Ситы л'ув ол'ынгны мунгева ёхтыс.

— Нанг хол'ся уйтл'ын?—Вася иньсисыл'е.

— Ма яем книга тус, ма л'унгытсым.  
Амамтси.

*Хотл'ван, л'епынны*

*хув.*



## Новы тор па питы тор.

(Моньсь.)

Питы тор па новы тор уснгын. Питы тор нюрим ухтыны ус. Новы тор ёхан хонингы ус. Питы тор ёхан хонинга ёхтыс па потыртл':

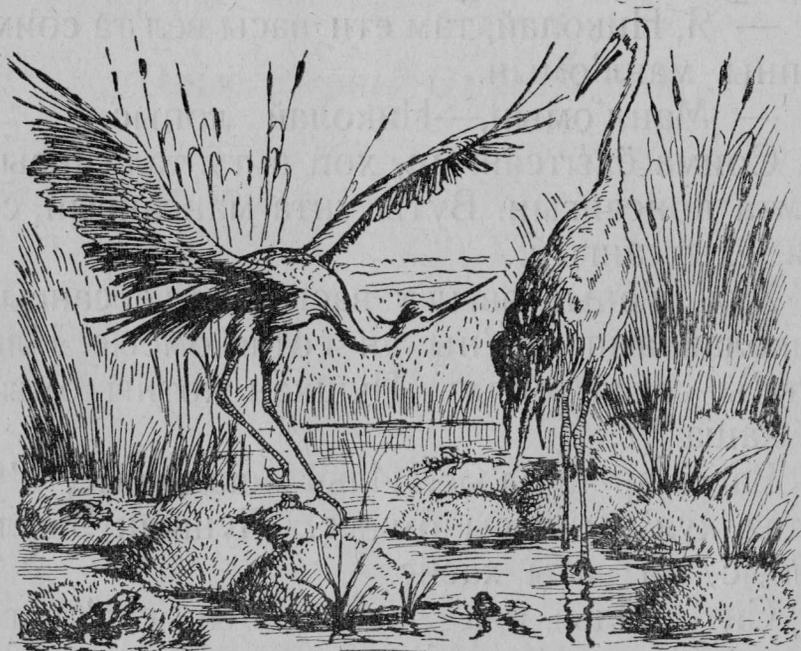
— Новы тор, ма хосема нюрма ул'та юва!

— Ант манл'ым, нанг хув курнгыл'ан тайл'ын.

Питы тор кантасис. Л'ув нюрма маныс. Новы тор атэл'т хасис. Нумысл':

— Муя ма питы тор кантмысым. Манэм атэл'т ёл'н марем.

Новы тор питы тор хоси ёхтыс па лопыс:



— Ёхана ма хосема юва. Мин ёхан хон-  
нынг хуват янгхта питл'омын. Навыр нэнгыт  
катл'та питл'омын.

Питы тор, кантасьман, потыртл':

— Новы тор, нанг пил'ены ан манл'ым,  
нанг хув нюл'ып си.

Новы тор атэл'т ёхи керл'ыс. Питы тор  
нумыста питыс, па лопыс:

— Манэм атэл'т марем. Новы тор хоси  
ул'та манл'ым.

Л'ын ин унта нюрым хуват, поикман,  
янгл'ангын.

### **Васы вел'пыс.**

Илья па Николай тови хув л'авыл'са-  
нгын. Товия йис. Васыт ёхытсыт. Илья  
лопыс:

— Я, Николай, там етн васы вел'та соима  
хопны манл'омын.

— Манл'омын,—Николай лопыс.

Соима ёхытсангын, хоп вуты тал'сангын,  
хомта понсангын. Вуты унта мансангын, со-  
тая ёхытсангын.

Хул' л'епыс эвыл'т васы хот версангын.  
Николай амп пил'ны ун сотая омсыс. Илья  
вутл'ы сотая омсыс. Пушкин хотны омыс-  
та каша ус.

Васы ар порл'ыс. Илья еша омсыс, л'ув  
сотая хул'ым васы омсыс. Пушкин эвыл'т  
эсл'ыс, ий васы хасис.

Ситы Илья нял' васы вел'ыс, сял'та ву-  
емтыс. Вуемтман, л'ув нумысл':

ехи ёхтыс, асел' лопыс:

— Ям пох, ар васы вел'сын.

Ал'ынга йис, хатл' нох этыл'. Николай увтыс:

— Илья, ёхи манл'омын!

Л'ув ан хул'ынтыс, вуемтмал'. Николай Илья хоси ёхтыс:

— Я, нох кил'а, — лопыс, — ёхи манл'омын, хатл' пал'а йис.

Илья иньсиссыл'е:

— Нанг муйкем васы вел'сын?

— Ма, — лопыс, — л'апытхосьянг васы вел'сым, нанг па камын?

— Ма туп нял', васы вел'сым.

Ёхи манман, Николай лопыс:

— Муй, ям л'ухыс, хал'евыт па манл'омын, туп нанг ал' вуемта!

### Овыс муvны Ол'ынг Май.

Хатл' хатл' л'унгта карся этмыл'. Атыт иса вана па вана йил'ыт. Сора л'ыв иса ант ул'та питл'ыт. Иса хув хатл'а йил'. Хатл' ёш ил'пины л'оньсь и енгк ворыил', сит эвыл'т сэм каши.

Ин Ол'ынг Май ёхтыс. Си артны иськи ус. Овыс няврымыт иськия унл'тысыт. Л'ыв ун ёх пил'а Ол'ынг Май демонстрация кашинга манл'ыт. Л'ыв праздник пата флагыт, плакатыт версыт. Школа хорамынга верса.

Няврымыт Совет хота флагыт па плакатыт пил'а, Ол'ынг Май ари арийман, йил'ыт.



л'ыт. Яха юнтта питсыт. Иса няврымыт вурты ай флагыт тайсыт. Порая йис, кат хоятны л'ол'сыт. Пионерыт октябренокыта кат хоятны л'ол'та нётсыт. Оля пионерыт пил'а демонстрация па маныс. Иса, ямыс арит арийман, янгхсыт.

### Асем пил'а праздника манл'ым.

Хал'евыт Ол'ынг Май. Асел' демонстрация манл'. Таня па манта л'ангхал'.

— Ася, ася, маныт праздника вуе!

— Вул'ем, вул'ем.

Таня пал'ыс:

— Асем ма такл'ы манл'. Мол'ты верта мосл'. Хотыса ал'ынгшик нох кил'та?

— Нумысмыл'сым, нумысмыл'сым!

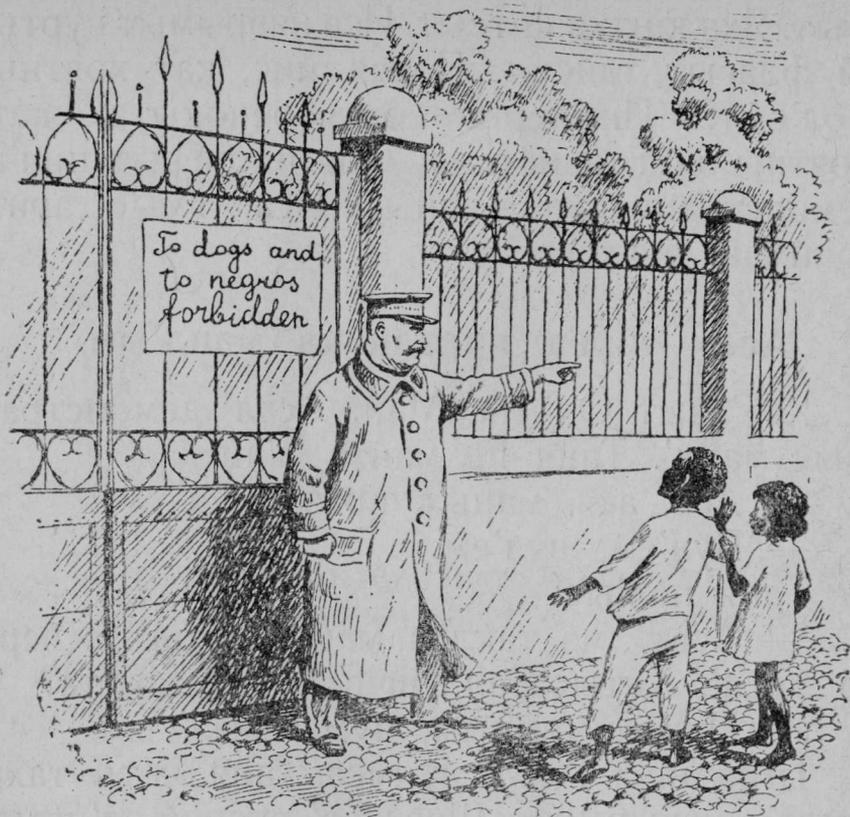
Етна йис. Асел' вуимса. Таня ол'ты тахи эвыл'т навырмыс. Л'ув кел' вус, ий ол'нгыл' асел' сопека йирсыл'е, кимит кел' ол'нгыл' л'ув ёшел'а йирсыл'е, сял'та вуимса.

Ал'ынг асел' нохкил'ыс, сопек тал'сыл'е— ан йил', па тал'сыл'е— ан йил'. Вантыл'— кел' йирман. Муй симись вер? Кел' така меныман тал'ыс. Таня ол'ты тахи эвыл'т хась керийс. Роман хывемыс. Кел' шивал'ыс— шангхап иса нумысмысл'е.

— Там ма йирсэм, нумыссым нанг маныт ант куритл'ен, — няхман Таня лопыс.

Л'ув амтыс:

— Интам асел' пил'а рабочий праздника манл'омын.



## Том па Ло.

### I.

Том па Ло — негр няврымнгын. Л'ын хув мув Америкайны уснгын. Тота негрыт хан-нэхоя ант л'унгытсаит.

Ий пуш Том па Ло шушийл'та мансангын. Роман л'ын ун сад шивал'сангын. Няврымнгын садны хорамынг л'епсыт шивал'ыснгын, тасинг ёх няврымыт сята юнтсыт.

Том па Ло па сив л'онгта вутсийл'са-

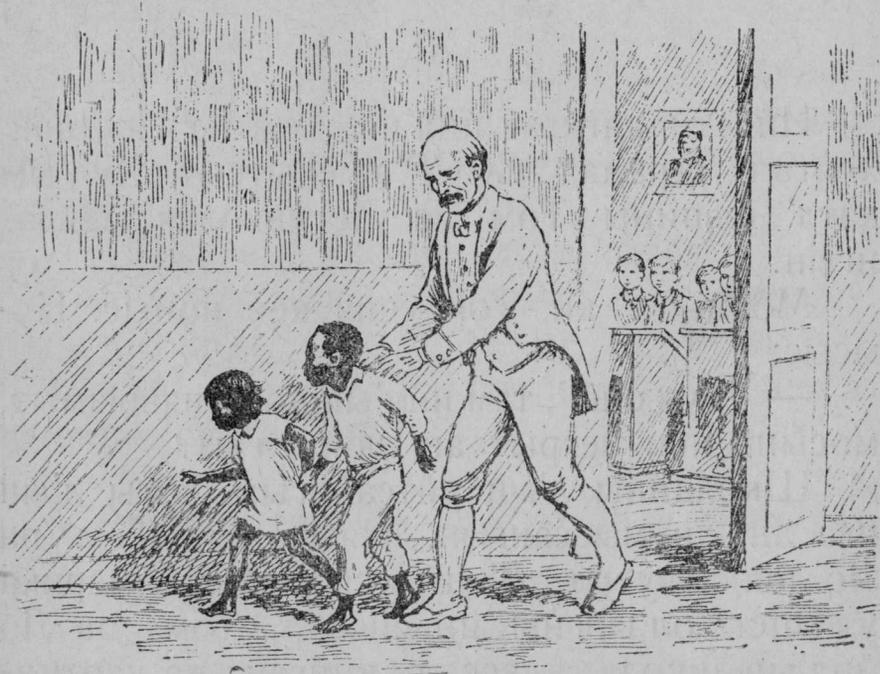
нгын, туп сад л'авыл'ты хо ант эсл'ыс. Ов нумпины ханшман ясынгыт:

— Ампыта па негрыта сив л'онгта ан рахыл'.

1. Хота Том па Ло уснгын?
2. Хол'та Том па Ло мансангын?
3. Хол'та Том па Ло л'онгта л'ангхаснгын?
4. Муя л'ыныт сада ант эсл'ысыт?

2.

Том па Ло л'унгытта па ханшта ан хошсангын. Л'ын унл'тыйл'та шенгк л'ангхаснгын. Ий пуш ангки рупотая маныс. Няврымнгын школая манта нумыс версангын. Л'ын паста актыссангын, школая мансангын. Ов хоси нэмхойт антом ус. Л'ын класса



л'онгсангын. Классны новы эл' сухып няврымыт туп омыссыт. Л'ыв партаит эвыл'т нох л'ол'сыт, линейкайны па ханшты юхытны. Том па Ло хатсыта вуратсыт.

— Негрыт! Негрыт! — л'ыв увытсыт.

Том па Ло нэмол'ты атым вер ант версангын. Муй пата л'ыныт вошитта питсыт, л'ынан ош антом. Школа л'авыл'ты хо ёхтыс па негр няврымнгын школа эвыл'т ким воськысл'е.

— Питы няврымыта тата вер антом, — л'ув кантасьман лопыс.

1. Хол'та Том па Ло манта нумыс версангын?
2. Хой школаны омсыс?
3. Муя Том па Ло школа эвыл'т ким воськысыт?

### 3.

Ий етн ангкын пил'ны Том па Ло оинг хоятыт страна я СССР'а ёхытсыт. Хул'ым хатл' ювпины Том па Ло школая мансангын.

Мосмытл' ки, Том сепа кев поныс. Нумсыс:

— Л'ув ошл', там ийл'ып новы няврымыт, мосынг иси негрыт ан люпитл'ыт?

Школайны л'ын уйтсайнгын, хоты л'ын иса ант нумыссангын. Няврымыт Том па Ло лакка вусыт. Л'ыв вуся версыт. Америка ул'ыпсы ол'ынгны иньсиссыт. Тома па Ло йил'ып школа, классыт, книгаит па картин-



каит ал'сыт. Кашинг няврым л'ангхас  
йил'ып л'ухыснгыл'а мол'ты ям вер верта.  
Мет ай унл'тыйл'ты няврым— Степа люпи-  
тым кешел' Тома масл'е:

— Та, вуге, л'ухсэм, — л'ув лопыс.

Ситны советска няврымыт негр няврым-  
нгын уйтансыт.

Интам Том па Ло па пионерыт пил'а  
Артэчны рутсил'ангын.

1. Муйсыр страная Том па Ло ангкын пил'ны ёхытса-  
нгын?
2. Хол'та л'ын мансангын?
3. Муя Том кев сепя поныс?
4. Хоты Том па Ло советска няврымытны уйтанса?

## Испанска пионер эви потыр.

Мунг хосевны, Испанияйны, интам л'ял'ь йил'. Испанска мир фашистыт есял'т л'ял'исл'ыт, мунг мувев оинг вер пата, свобода пата л'ял'исл'ыт.

Интам Испанияйны няврымыта атым ул'та. Фашистытны л'ывангкил'ал'па асил'ал'вел'лаит.



Нулам пушкаит эвил'т эсл'л'ыт, пушка маринг сый сасыл', хотыт тутны л'ел'ыит.

Ий пуш мунг камны юнтсув. Роман эсл'та пит'сыт. Ий хот эвил'т фашистыт эсл'сыт. Ма вант-сым, хоты вел'ым ёх ил' керийл'ысыт. Мунг ёхл'увны фашистыт сора вошитсаит.

Ий ат шенгк пал'тапынга ус. Вош нумпины л'ел'та фашистска самолетыт янгхсыт па бомбаит ил' эсл'сыт.

Ма асем—республиканска лётчик. Советска Союза мантэм ел'пины манэм лоп'сыт, л'ял'ь порайны асем самолёт шукатман ил' питыс. Ма уйтман тайл'ым, ма асем л'ыл'ынг.

Там вер ел'пины тамись вер па ус, муй л'ув самолетыл'а ар пуш пушкан нёл'хой'сыт, а л'ув самолетыл' аэропланыт омысты тахия л'атыйл'ыс.

Хун ма уна йил'ым, ма па летчика па коммунисткая питл'ым. Манэм шенгк мостыл' хотсахат няврымыт Советска Союзны ул'л'ыт. Тата няврымыт яма амытман ул'л'ыт.

1. Испания ёх муй пата л'ял'л'ыт?
2. Интам Испанияйны няврымыта муй пата атым ул'та?
3. Испанска эви асел' хой?
4. Эви, хун энмыл', хоя ул'та л'ангхал'?
5. Советска Союзны л'увел' муй мостыс?

### Пил'ёх.

Испанска похле  
Испанияйны ус,  
Похле асел'  
Флотны рупитыс.

Л'ув ун пароходны  
Сёрыс хоя ус,  
Па арит арийс  
Советска страна ол'ынгны.

Пил'ёхл'ал' пил'а  
Похле камын энмыс,  
Веськат па л'ел'ы,  
Кашинг па няр ус.

Ий пуш пароход эвыл'т  
Асел' ёхл'ы керл'ыс  
Па похыл'а лопыс:  
— Там мунг мувев.

Л'ув ухтэл'ны виноград хар  
Па вошит,  
Фашистыта л'ывыт  
Нэмхунты ан ванта.

Ма тамхатл'  
Л'ял'ны сорма ки йил'ым,  
Врагытны ант верымта  
Ма винтовкаем вута.

Похыл', мет пил'хо,  
Асел' китсыл'е  
Па ёшл', мет пил'хо,  
Така пасыртыс.

Кев вот пелекны  
Па свысны л'ял'ь.  
— Ася, нанг пил'ны  
Маныт па вуге.

Роман винтовкаен  
Ил' ки павытл'ен,  
Нанг пил'хо-похенны  
Винтовкаен ал'емыл'а.

Пионерска ясынг  
Ма нанген мал'ым,  
Там винтовка пил'а  
Л'ял'иста ант пал'л'ым.

## Петя ол'ынг пуш вошны.

Петя хут тал'а йис. Л'ув вошны нэм-хунты ант ус.

— Хоты, Петя, воша манл'омын, — ий пуш л'ув асел' лопыс.

Поездны мансангын. Петя ишния вантыс. Вантыл': унт, куртыт, ёханыт. Воша си ёхытсангын.

— Петя, вантэ — там вош, — асел' лопыс. Поезд эвыл'т этсангын, воша мансангын. Петя вантыл': хотыт ун ишнет тайл'ыт, нял' нартып ишни тайл'ыт. Хот л'ипины ун магазиныт ул'л'ыт. Асел' потыртл':

— Вошны арсыр магазиныт ул'л'ыт. Магазинытны арсыр товар тыныйл'а. Л'умыт-сух, сешканыт тыныйл'ыт. Ун магазинытны нянь тыныйл'а. Книгаит тыныйта магазиныт ул'л'ыт.

— Хал'евыт мин магазиная книгаит л'утта манл'омын.

— Вошны ар кино вантты хот па клуб. Книгаит л'утта ювпины мин кино вантты хота манл'омын.

Хотыт мохты, лапкаит мохты, кев нартып хуват ёх тэрмал'ман янгхл'ыт. Куртны Петя там арат ёх ант вантыс. Вош хулет хуват трамваит паста янгхл'ыт. Трамвай л'ипины ар хоят омысл'ыт. Па автобусыт янгхл'ыт, ар тахия ёх тул'ыт.

Петя асел' пил'ны вош хули шупа манта питсангын. Роман Петя, пакынман, йира

эсл'ымтыс. Петя нумсыс, л'ув ювпел'ны, тор-  
хоптыман, пал'тап вой йил'.

— Там автобус, — асел' лопыс.

Ий минута ювпины Петя сыинга увтыс:  
— Ася, ася, вантэ сар, там тылысь!

Л'ув асел'а шенгк новы электрическа  
фонарь пел'и ал'ыс.

Янас вош хули пел'и каремыснгын.

— Муй карсь турпыт. Там хотны мо-  
сынг ун курыт, — Петя лопыс.

— Там фабрика. Тота сешкан верл'аит, —  
асел' лопыс.

1. Петя асел' пил'ны хол'та мансангын?

2. Воша манман, ишнийны л'ув муй вантыс?

3. Петя вошны муйсыр магазиныт вантыс?

4. Петя вошны муй па вантыс?

## Пожар амп.

Симись вер ул': тутны вусил'ым хотны  
няврымыт хасийл'л'ыт. Л'ывыт л'авырт ким  
тал'та. Л'ыв пакынл'ыт, ханемыл'ыт па  
хусл'ы ул'л'ыт. Пусынг-мохты л'ывыт ши-  
вал'та ант рахыл'.

Сит пата ампыт унл'тысаит. Симись  
ампыт пожарна ёх пил'а ул'л'ыт. Хун хот  
тутны л'ета питл'а, пожарна ёх няврымыт  
ким тал'та ампыт китл'ыт. Симись амп кат-  
хосьянг няврым тал'ыйл'ыс. Там амп Боба  
вокса.

Ий пуш хот тутны л'ета питса. Пожарна



ёх хот хоси ёхытсыт. Л'ыв хосел'а ий нэ ёхи л'онгемыс. Л'ув хол'л'ыс па потыртыс:

— Хот л'ипины кат ол'а ювым эвем хасис.

Пожарна ёх Боб китсыт. Боб хонгтып хуват хухл'ыс, пусынг хота л'онгыс. Вет минута эл'ты л'ув хот эвыл'т пусынг мохты этмыс. Л'ув эвиленгки, пенгкны ернас эвыл'т пулытман, тусл'е. Ангкел' эвиленгки хоси ювтантыс. Ситы амытман, хол'л'ыл':

— Эвем' хол'на л'ыл'ынг.

Боб па вуратыйл'ыс. Л'ув хота хухыл'мыс, сора ким этыс. Мол'ты пенгкны тул'. Ёх вантл'ыт. Сял'та няхта питсыт. Боб ун акань тул'.

1. Хот тутны л'еты порайны няврымыт пил'а муил хоты йил'ыт?

2. Няврымыт ким тал'та хой унл'тыман?

3. Тутны л'еты хотны хой хасис?

4. Хоты Боб эвиле ким тал'л'ыс?

5. Боб хота кимит пуш муя хухыл'мыс?

## Вохсар пошхыт.

Нял' вохсар поших ёхан хонингны юнт-сыт, хошмыл'тыйл'сыт.

Роман мол'ты сый сасисыт. Вохсар пошхыт пал'тыман, унгхыл' л'ипия ханемысыт. Туп ал' пакныпсы ус. Там л'ыв ангкел' ус.

Л'ув пойтэк пенгкл'ал'ны тувман, айл'та, ханяя, йис. Сыйл'ы вохыс.

Вохсар посихл'ал' унгхыл' эвыл'т ким л'арийсыт, пойтэк хоси эсл'ымсыт. Л'ыв л'увыт маншисыт, амытман, пойтэк нёхы л'есыт. Ангкел' хул'ынтман па вантман омсыс.

Вохсар пошхыт унашик энмысыт, ангкел' л'ывыт унл'тыта питыс, хоты шоврыт па ай воит вел'та.

1. Вохсар пошхыт хота усыт?
2. Муй эвыл'т лыв пакынсыт?
3. Ангкел' л'ывел' муй тус?
4. Вохсар пошхыт пойтэка муй версыт?
5. Л'ыв ангкел' муй верыс?
6. Ангкел' л'ывыт муй верта унл'тыс?

## Мойпырыт па певыл'л'ыт.

Мойпыр ими унт эвыл'т ёхан хонинга этыс. Л'ув пил'ел'ны кашинг пошнгыл'ал' йиснгын.

Мойпыр ими ий мойпыр посихле сапыл' эвыл'т пенгкны катл'ымсыл'е и ёханны

пeвл'ып'тыта питсыл'е. Мойпыр поших вуты  
вуратыл'ыс, туп л'ув ангкел'ны ант эсл'са.

Кимит мойпыр поших пакныс па унта  
хунтата питыс. Ангкел'ны ел'та ёхытса па  
еша сэнгкса, сял'та пeвл'ыптыта тал'сыл'е.

Мойпыр пошнгын амытсангын. Рувынга  
ус. Потым йингкны л'ынан ямыс ус.

1. Хол'ся мойпыр ими этыс?
2. Муйкем мойпыр поших л'ув тайс?
3. Муй л'ув ий мойпыр поших пил'а муил' хоты  
верта питыс?
4. Кимит пошихле муй верыс?
5. Ангкел' л'ув пил'а муил' хоты верса?
6. Муя мойпыр пошнгын амытсангын?

### Муй ма нэме?

Ма каркам па кен,  
Ситны врагыт эвыл'т  
Л'ыл'ем л'авыл'лым.  
Пора ал' ант уштыл'ым,  
Нохыр сэмыт акытл'ым.  
Тота карсь унши тыйны  
Тыхл'ем ма верл'ым.  
Липытны па тунгкны  
Тыхл'ем л'арпийл'ым.  
Хошим ошни л'умытман,  
Хув тал' мар хошмыл'тыйл'ым.  
Ма ошнем пелтыл'ем,  
Кашинг товин йил'ыпны  
лакынл'ым.

## Хой яна лопыс?

Ваня лопыс:

— Л'ангки вурты.

Миша лопыс:

— Антом, л'ангки хопшат.

— Антом, вурты. Ма вантсым, хун толхыта янгсым.

— Ма тал'ны асем пил'а унта янгхсым, кат л'ангки вантсым, лын хопшатнгын.

1. Хой яна лопыс: Ваня муй Миша?

2. Л'унгн л'ангки сух муй хорасып?

3. Тал'н л'ангки сух муй хорасып?

## Л'ангки.

Иймол'ты хатл' Сеня па Миша унтны шушсангын. Тэвины ус. Сеня Мишая моньсь моньсис. Хув шушсангын. Роман Миша хул'ынтта питыс:

— Хусл'ы ул'а, — л'ув Сеня лопыс, — хул'ынта!

Сеня па хул'ынтта питыс. Мол'ты сый сасъл'.

— Там мойпыр, — Миша, пакынман, лопыс.

— Антом, — Сеня лопыл', — там мол'ты ай войленгки.

Сора сый нумын сасис.

Похнгын нохл'ы ангкырмыснгын: юх нув ухтыны л'ангки омысл', нохыр сэм л'ел'.

— Л'увыт вел'та мосл', — Сеня лопыл'.

— Антом, мин л'ыл'ынга ёхи вул'мын.



Миша ун юх шуп нохлы ювытсыл'е.  
Л'ангки пакныс, юх вуса ханемыс. Вус ну-  
мын ус.

— Муй верта питл'омын?

Миша лопыл':

— Ма юх пунгыл'ны л'ол'лым, нанг ма  
л'ангкыр ухтыя л'ол'а, л'ангки юх вус эвыл'т  
вуя. Ситы версангын. Сеня л'ангки юх вус  
эвыл'т катл'сыл'е.

Похнгын амытсангын:

— Интам мин ёхи манл'омын, иса  
няврыма, хотса л'ангки катл'сомын, лоп-  
л'омын.

Ёхи мансангын. Роман Миша ракныс.  
Л'ангки л'ув ёш эвыл'т унта хунтас.

Хув похнгын л'ол'сангын, хол'та л'ангки  
хунтас вантсангын. Сял'та, нэмолаты ант  
тувман, ёхи мансангын.

## Картинкаитны потыр.



Муйсыр ол' пора?  
Хота няврымыт юнтл'ыт?  
Хоты л'ыв юнтл'ыт?



Похле хол'та ханемыйл'ыс?  
Амп пошихле муй верыл'?  
Каншты пох амп пошихле пел'и туса  
муя вантл'?



Нёмыр кенас ил'пины омсты !  
похия каншты пох муй лопыс?  
Нёмыр кенас ил'пи эвыл'т этым  
пох пел'и амп пошихле муя эсл'омтыс?  
Няврымыт муя кашинга няхл'ыт?

### Ошл'ы л'унт пошихле.

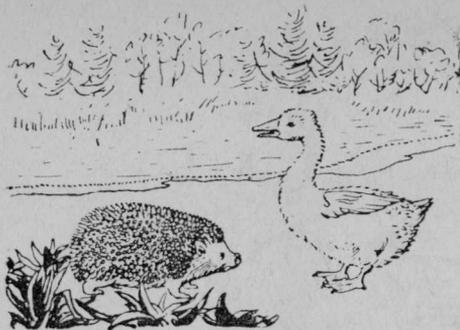
Л'унт нэ л'ув посихл'ал' пил'а шушит-  
л'ыта маныс. Л'ув сырыя маныл', л'ув по-  
сихл'ал' л'ув ювпины манл'ыт. Ситы л'ыв  
ёхан хонинга ёхытсыт. Ангкел' л'ув по-  
сихл'ал'а лопыл':

— Ма эвыл'тэма хув ал' манаты. Нын  
хол'на ош ан тайл'ыты, си пата нынан  
шока йил'.

Ий л'унт пошихле, ангкел' ан хол'ынтман,  
маныс. Хухыл'ман, мол'ты вась па л'ел'  
торнып пай шивал'ыс. Л'унт пошихле нум-  
сыс:

— Кай, сит ма сирем эпл'ынг.

Л'ув ванамысл'е па нюл'ны ал'емысл'е.



Роман тум торн пай-  
ле нох л'ол'ис. Л'унт  
пошихле пакныс:

— Кай-кай, там  
муй пал'тап йинт-  
пынг войшиви!

Л'унт пошихле  
хунтата питыс. Ху-  
хыл'ыс, хухыл'ыс, сял'та шангхап ёхан вут  
эвыл'т йингка рохнымыс.

— Кай, ин шангхап ил' шуйл'ым, — л'унт  
пошихле нумсыс.

Роман л'ув курнгыл'ал' ёвырл'ыта пит-  
сангын и л'ув усийтта питыс. Усийтл' па  
амытл':

— Ма нумсынг си. Ма усийтта хошл'ым.

Роман унт эвыл'т мол'ты вурты вой  
этыс. Л'ув пунынг л'ывыл'ны ёвырл'. Там  
вой л'ув турыл'ны сый верыс:

— Яма нанг усийл'ын. Ма сиремны нанг  
ям войле. Ма хосема мойл'ыта юва.

Л'унт пошихле си ясынг эвыл'т шенгк  
амытл'ыс па, си-  
ты амытман, ву-  
ты катл'ыс. Роман  
хул'мит вой унт  
эвыл'т этыс. Л'ув  
пунынг па кан-  
тынг. Л'ув вурты  
вой пел'и хорыт-  
та питыс.



— Ма нанген,  
л'епел'ты вой, йира  
мана!

Пунынг вой хун-  
тас.

Л'унт пошихле  
па пакныс.

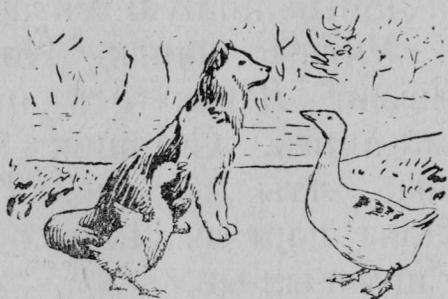
Л'унт нэ ёхтыс.

Л'унт пошихле кан-  
тынг вой пел'и л'авытта питыс. Том вой,  
л'авытты вер хул'ыман, лопыл':

— Ошл'ы л'унт пошихле, муй пата нанг  
л'авытл'ын? Ма нангыт вохсар эвыл'т  
л'авыл'сым.

Л'унт нэ л'ув посихл'а лопыс:

— Яна, нанг ошл'ы л'унт пошихле. Хой  
л'ухыс, хой враг ант уйтман, атэл'т ху-  
хыл'л'ын.



1. Л'унт нэ л'ув посихл'ал' пил'ны хол'та ёхытсыт?
2. Лунт нэ л'ув посихл'ал'а муй лопыс?
3. Л'унт пошихле муй верыс?
4. Л'унт пошихле хой эвыл'т пакныс?
5. Л'унт пошихле хол'та ракныс?
6. Л'унт посихле муя йингка ан шуйл'ыс?
7. Муйсыр войны л'унт посихле мойл'ыта вохса?
8. Муйсыр войны вохсар вошитса?

## ■ Лепык.

Петя яел'ны амп пошихны масы. Л'ув ай па няхынг ус. Л'ув курнгыл'ал' катна манл'ангын. Л'ув хот хария нюл'ыл'ны пухыл'мыс па шал'я нингхремтыс. Петя л'увывит л'апытта питыс. Амп поших сора энмыс. Петяны нэмын нэмытса — Лепык. Л'ын яха юнтсангын. Петя ванкутл' увтыс:

— Лепык, курнгыл'ан миял'н!

Петя Лепык курнгыл' катл'ыл'е, сял'та л'увывит', ёшнгыл'ны шушта партыс. Петя няхыс:

— Мин хул' тута манл'омын.

Л'ын си сирны ар пуш юнтсангын. Хун Лепык вевл'ыйта питыс, л'ув курнгыл'ал' Петя эвил'т менмысл'е, сял'та хунтамысл'е.

Петя па Лепык ий пуш унта воньсимота мансангын. Унтны шангк. Йингк яньста л'ангхал'сангын. Лакка иса нюрым хар. Сята атым йингк. Сяташик мув лотны потым йингк этты вус ус. Туп ангкел' сив янгхта ант партыс. Лопыс:

— Ил' шуйл'ыл'ын.

— Я, тата сорым.

Мув лот л'ипия ухыл' эсл'сыл'е. Роман пох хатымыс, мув лот л'ипия ракныс. Ким этта нэмомл'ты вурны ан мошитыс. Потым йингк. Пакныс, па хол'л'ета питыс. Увил':

— Лепык, курнгыл'ан миял'н!

Лепык л'ув хосел'а эсл'ымтыс. Петя

курнгыл'аны куншемыс. Лепык нохл'ы хунгхта питыс. Ситы Петя амп ухтыны, ким этыс. Л'ув лопыс:

— Ма ям ампием, ёхи ёхытл'ым, ар хул' нанген мал'ым.

1. Петя яил' Петяя муйсыр амп пошихле тусл'е?
2. Л'ув Петяйны муй нэмыл'ны масы?
3. Петя па Лепык хоты юнтсангын?
4. Петя па Лепык хол'та мансангын?
5. Унты Петя пил'а муил' хоты йис?
6. Хоты Петя ампел'ны л'авыл'ман?

### Мавра па ай выл'ы.

Ий пуш ай эви Мавра асел' эвылт иньсиссыл'е:

— Хун манэм выл'ы пакыт эвылт ай выл'ы энмыл'тыта тул'ен?

Асел' лопыс:

— Хал'евыт ма нанген тул'ем.

Асел' етн унты выл'ет л'авыл'та маныс. Па хатл'ны л'ув ёхтыс. Ай выл'ие тусл'е. Мавра амытл'ыс:

— Там ма выл'ем, ма л'увыт энмыл'тыта питл'ем. Ай выл'ие нэмыл' — Хорей; ситы ма л'увыт вохта питл'ым.

Кашинг хатл' Мавра ай Хорей л'апта питыс. Хорей Мавра шенгк л'юпитта питыс. Хол'та Мавра маныл',—сив и ай выл'ие па маныл'. Ситы ай выл'ие па Мавра тови па л'унгн мар энымсангын.

Хорей сусны уна йис. Мавра па еша

энмыс. Колхоз тал' кәши курта касл'ыс. Ай выл'ие выл'ынг хотны Мавра каншта питыс.

Ий пуш асел' школая выл'ы ухыл'ны ёхтыс, Хорей па ёхтыс.

Мавра асел' школа пунгыл'ны л'ол'ис, ёхл'ы карэмыс: Хорей иси школ'а хоси ёхтыс. Мавра вантыс—Хорей л'ол'. Мавра Хорей хоси хухыл'мыс, л'увыт апыл'мысл'е.

1. Мавра асел' эвыл'т муй вохыс?
2. Асел' муй верыс?
3. Мавра пешия муйсыр нэмыл' мас?
4. Мавра па пеши хоты уснгын?
5. Сусн Мавра хол'та маныс?
6. Пеши л'ув такл'ы муй верыс?
7. Пеши Мавра хоты уйтсыл'е?

### Толхыт.

Мунг унтевны ар толых. Пирысь ики Осип лопыс:

— Мунг, пирысь ёх, толхыт ант л'есув. Няврымыт, нын толхыт иси ал' л'еваты!

Ваня пионер лопыс:

— Антом. Толхыт эвыл'т ям л'етот верта рахыл'. Толхыт кавырта, шаритта, сол'ытта па сорл'ыта рахыл'. Сорым толхыт хув атма ан йил'ыт.

Иса толых л'ета ан рахыл'. Симись толхыт ул'л'ыт, мата л'еты ант рахыл'. Л'ыв той тайл'ыт. Симись толхыт л'ел'ен ки, сорма йил'ын.



Мунг школаевны толхыт л'есув. Ма уйт-  
ман тайл'ым, муйсыр толхыт л'ета рахыл'.

Няврымыт унта мансыт. Унтны арсыр ям  
толхыт акытсыт. Рат версыт, толхыт кавырт-  
сыт. Иса толхыт л'есыт. Иса толхыт ишик-  
сыт. Пырысь ики Осип вантыс, вантыс па  
лопыс:

— Манэм мияты, ма па л'ета питл'ым.

Амаптси:

*Хус хо сэвыри; ий хо перети.*

**Выл'ы л'авыл'ты хо.**

Кашинг атл' Иван ики выл'ы пакыт л'а-  
выл'та янгхыс. Кашинг етн, л'ув манмал'  
ел'пины, л'ув ай хыл'ел' Миша Иван эвылт'  
поиктыс:

— Сятсяси, маныт нанг пил'ена вуге. Яхавыл'ет л'авыл'та питл'омын.

— Антом, — Иван потыртыс, — иса атл'хуват л'авыл'та мосл', нанг вуимл'аин.

— Антом, сятсяси, ант вуимл'аим. Вуге маныт, ма нанген нётта питл'ым.

Ий пуш етн Иван Мишая лопыс:

— Я, Миша, манл'омын, вантл'ым хотсахат нанг<sup>е</sup> выл'ы пакыт л'авыл'та питл'ын.

Миша амтыс. Хыл'ые па пирысь ики выл'ы пакыт хоси мансангын. Хув шушсангын, выл'ы пакыт хоси ёхытсангын.

Атл' тэвын. Турым харны тылысь хутл'ыс. Иван ухыл' ухтыя ол'ыс, Мишая лопыс:

— Ма еша ол'л'ым. Мол'ты сый хул'л'ын ки, маныт нох куритэ.

Миша выл'ы пакыт лакка мухыл'л'ыл'е. Выл'ы ямыс л'есыт, ол'л'ыт па вуимсаит. Миша янгхыс, янгхыс сял'та па ухыл' ухтыя омсыс. Тылысь пел'и вантта питыс. Ситы омысман, л'ув нумсыс:

— Хал'евыт па няврымыта ма атл' верем потыртл'ем. Ма ол'та ант л'ангхал'ым.

Роман тылысь ун хо веншил' хораспа ювемыс. Нумыл'та эвыл'т Миша пел'и вантл', мол'ты потыртл'. Сял'та няхта питыс. Хув анта омсыс, сял'та лопыс:

— Ол'мем ёхтыс. Еша ол'л'ым, мосынг яма йил'.

Миша, хоты вуимса, ан уйтыс.

Роман хотны Миша нох похыл'са.

Миша ангырмыс — там л'ув сятсясел', няхман, мол'ты потыртыл'. Миша нох кил'ыс, нох л'ол'ис — л'ув пунгыл'ны Иван л'ол'. Новыя йис. Турыма тылысь юкана хатл'этыс. Пирысь ики, няхман, лопыс:

— Я, пил' хо, нанг ям л'авыл'ты хо. Иса атл' ол'сын. Ма нанген си куш лопсым.

### Йинтпынг войле па шовыр!

*(Ий моньсь эвъл'т.)*

Шовыр йинтпынг войле пил'а уйтансангын. Шовыр лопыл':

— Нанг йинтпынг войле си куш ям войле, туп курнгыл'ан ёшнгыл'ан ювrait.

Йинтпынг войле л'ыкасис па лопыл':

— Нанг муй няхл'ын? Ма ювра курнгыл'ам ёшнгыл'ам нанг тунг курнгыл'ан ёшнгыл'ан киньси паста хухыл'л'ыт. Эсл'е, ма ёхи янгхл'ым, сял'та, касман, хухыл'л'омын.

Йинтпынг войле ёхи ёхтыс, имел'а потыртыл'.

— Ма шовыр пил'а, касман, хухыл'та вуратсомын.

Йинтпынг имиле потыртыл':

— Муй нанг ики, ошл'ы йисын? Хол'та нанг шовыр пил'а хухыл'л'ын? Л'ув курнгыл' пастэнгын, нанг курнгыл'ан ювrait!

Йинтпынг войле потыртыл':

— Л'ув курнгыл' пастэнгын, — ма нумсэм пасташик. Ма муй верл'ем, нанг ситы вера. Хар тахия манл'омын.

Ёхытсангын. Йинтпынг войле имел' пел'и лопыл':

— Нанг тата хар тахины ханемыйл'а. Мин шовыр пил'а па хар ол'нгыл' эвылт хухыл'л'омын. Л'ув хухыл', ма ёхи керл'ым. Хун л'ув нанг ол'нгына ёхатл', нанг эта, сял'та лопа:

— Ма хувын ёхытсым, нангыт л'авл'ым. Л'ув нанг веншен оша ан верл'ыл'е. Л'ув нумста питл'—сит ма.

Йинтпынг ими хар тахины ханемыс.

Шовыр ёхтыс. Ин йинтпынг войле па шовыр хухыл'сангын. Шовыр паста хухл'ыс, кимит хар ол'нгыл'а ёхтыс. Вантл'—йинтпынг войле омысл'. Шовыр осятыйл'тыс па лопыс:

— Ий пуш па хухыл'л'омын.

Па си хухыл'сангын.

Шовыр тум ол'нгыл'а ёхтыс,—йинтпынг войле омысл'.

Хув шовыр хухыл'ыс, вевл'ы питыс. Сял'та лопыс:

— Интам ма нэмхунты вуратта ант питл'ым.

Ситы йинтпынг вой шовыр л'епел'тыс.

### Вася па асел'.

Товины выл'енг ёх нюрым мува касл'сыт. Вася унл'тыйл'та ештыс, асел' пил'а па касл'ыс.

Л'унг мар выл'ет л'авыл'ыс. Суса йита питыс. Выл'енг ёх ёхл'ы касл'та питсыт. Ий

пуш л'ув асел' пил'ны колхоз выл'ы пакыт л'авыл'та маныс. Патл'ама йис. Роман выл'ет ара хухыл'сыт. Вася нумсыс:

— Там атым вер. Пакыта порвой ёхтыс.

Л'ув ёшны пушкан катл'сыл'е. Асел' Вася лопыс:

— Вантэ, нял' порвой пакыта си йил'ыт. Ханеман, л'авыл'л'омын.

Порвоит вана ёхытсыт. Асел' пушкан эвыл'т эсл'ыс. Ий порвой ил'ы питыс, паотл'ал' л'ув асел' хоси навырсыт.

Вася пакныс.— Муй верта? Си асем порвоитны вел'л'а.

Вася мохты пушкан эвыл'т порвоита эсл'ыс. Порвоит ёхл'ы, навырман, мансыт. Ий порвой туп, тупшик хунтас.

Ситы Вася асел' порвоита вел'та ан масл'е. Колхоз выл'ет порвоитны па ан вел'саит.

1. Л'унгын Вася асел' пил'ны муй версангын?

2. Хун л'ын выл'ы пакыт л'авыл'сангын, муил' хоты йис?

3. Вася асел' муй верыс?

4. Хоты Вася порвоита асел' па выл'ет пуртта ант мас?

## Ось.

Товия йис. Сора ось верта мосл'. Иса колхоз ёх ось верта питл'ыт.

Няврымыт иси ось верта питл'ыт. Л'ыв картопка па лук л'еситсыт, морковь па сортни сэмыт л'еситсыт.



Хун мелка йис, няврымыт унл'тыты нэ пил'ны ось пата тахи пирийсыт. Школа пунгыл'ны ось версыт. Лук па картопка мува понсыт, морковь па сортни сэмыт мува китсыт. Каша рупитсыт.

Л'унгн картопка л'епсыт карся энымсыт. Л'епыс тыйны хорамынг липтыт энымсыт. Л'ерны нёмыр поталет энымсыт. Лук иси уна па яма энмыс. Морковь л'епсыт восьты, л'ерыл'—вурты. Морковь яма па эпл'ынга энмыс.

Суса йис. Няврымыт картопка, морковь, лук па сортни мув эвыл'т нох хырсыт. Хошим йингк кавырсыт. Иса л'авынсыт.

— Хошим йингк муй ям эпл'!

Иса няврымыт нумыс версыт кашинг товины ось верта.



## Л'ер нёмыр поталет па тый нёмыр поталет.

Йис порайны мунг мувевны нэмхоят картопка ант энмыл'тыс. Нэмхоят картопка ант вантыс.

Ий пуш ий хо картопка ол'ынгны хул'сыл'е. Л'ув картопка хув мув эвыл'т тусл'е. Товин картопка мува понсыл'е.



Л'унгн картопка эвыл'т мол'ты карысь торн энмыс. Сял'та торн тыйны восьты нёмыр поталет энымсыт. Там нёмыр поталет акытсаит, мис вуй пил'а кавырсаит. 



Ики па л'ув мойлы'ты ёхыл' йил'ып л'етот л'авынтсыт. Кашинг хо ий нёмыр потали унгыл'а вусл'е. Эпл'ынг антом, шенгк атым. Куся па л'авынтыс, л'ыкасис, па митьёха лопыс:

— Там торн хол' менмал'аты, л'ерл'ал' пил'а менмал'аты, йира воськыл'аты.

Кимит хатл' митьёх торн хол' менымсыт, вантсыт: л'ерны питы нёмыр поталет. Там ун питы поталет кавырта питсыт, сял'та л'ета питсыт.

— Эпл'ынг, шенгк эпл'ынг! Кусяел'



хоси мансыт, л'увел' картопка тусыт. Кусяел' па л'ес.

— Яна, ям, — л'ув лопыс, — ошл'ы ма усым. Л'ер нёмыр поталет л'ета мосл'. Ма тый нёмыр поталет л'есым.

### Маня па мойпырие.

Товины мойпыр поших унтны катл'са. Л'ув курта тусы. Ол'ынгны хоятыт пел'и атма вантыс, ампыт пил'а кул'асис.

Л'унг мар л'ув рома йита питыс. Камын хот хоси янгхта питыс. Ий пуш л'ув, ханеман, кусяил' эвыл'т унт пел'и маныс. Сял'та мет ёхл'ы хота л'онгыс.

Си хотны ай эви Маня ус. Маня пакныс. Муй верта? Хол'л'ета питыс. Пасан ухтыя л'ол'ис, атым турны увта питыс. Мойпырие ан манл'. Маня акань вус, па мойпыра ювтыс. Мойпыр аканил' вус, па иси куремны ким этыс.

Маня аканил' шалитта питыс. Маня па ким этыс, арсыр пелыка вантыйл', мойпырие антом. Маня ёхи тут юх тута питыс, л'ангкыра понсыл'е, л'ув шаншил'ны хоят янгхыл'. Маня ангкыртыс: мойпырие л'ув хосел'а йил'. Аканил' унгыл'а вусл'е. Маня па си пакныс. Мойпырие пел'и вантта питыс. Л'ув па л'ангкыра тут юх понта питыс. Маня нумысыс:

— Я, л'ув па хол'на манэм нётл'. Ма сит эвыл'т муй пал'та питл'ем?

Маня хота л'онгыс, л'ув ювпины мойпырие па л'онгыс. Маня мойпырие мис эсэм йингкны масл'е. Л'ув, Маня пел'и вантыйл'ман, яньсьта питыс. Хота вой вел'ты хо Иван л'онгыс.

— Я, Мишка, интам ма нангыт катл'сым, ёхи манл'омын,—мойпыр пел'и л'ув лопыс.

Мойпыр мис эсэм йингк яньсис, л'ын ёхи мансангын.

### Аси па похыл'.

1.

Кирилл асел' школая ёхтыс.

Кирилл, пасан пунгыл'ны омысман, мол'ты ханшл'. Л'ув ан шивал'ыс, хоты л'ув хосел'а асел' ванымыс. Роман л'ув сасис, л'ув охыл'а хоят хошим ёш понсыл'е. Ангкыртыс:

— Ася, нанг?

— Ма. Муй нанг тата ханшл'ын?

— Нанген письмо ханшсым.

Асел', омсыс.

— Я, хоты нанг, похием, унл'тыйл'—л'ын?—асел' иньсисыс.

Кирилл хусл'а ул'. Сял'та, сэмнгыл'ал'ил' эсл'ман, хусл'а лопыс:

— Атым.

— Манэм шенгк атым, хун унл'тыты хо лопыл', нанг атмыс унл'тыйл'л'ын. Ситы

верл'омын: ма нанген ясынгом мал'ым  
стахановска сирны л'ангки каншта, нанг  
манэм ясынген мия ел'и отлично унл'  
тыйл'та.

— Кашасъл'ым,— Кирилл лопыс.

2.

Каникулы ел'пины ар ёх школая ёхыт-  
сыт. Иса мирхотны хул'ентсыт, хотыса  
л'ыв няврымл'ал' унл'тыйл'ыт. Там мирхот-  
ны отличник-няврымыт премияйны масы.  
Кирилл иси масы. Л'ув отлично унл'тыйл'ыс.

Кирилл амытман нумсыс:

— Асем эвыл'т ма ёхи ан хасьсым.

Асел' Кирилл хоси ванымыс, така апыл'-  
ман, лопыс:

— Памасипо, похием, нанг отлично  
унл'тыйл'сын.

Кирилл амытман асел' пел'и вантыл'.

Роман л'ув ернас ухтыны хорамынг  
вурты от шивал'ыс.

— Ася, там муй?

— Там стахановска значок. Л'увны ма-  
нэм стахановска рупотаем пата масы.

## Шовырле.

*(Ханты моньсь.)*

Шовырле песл' л'етал'са турпел' песл'-  
ны васьса.

Тут хоси маныс. Тут пел'и лопыл':

— Песл' пай вусеме!

- Песл' пай муй нур верыс?
- Песл' л'етэмса, турпем васьса!
- Сит нанг амп нэл'ен!

Йингк хоси маныс. Йингк пел'и лопыл':

- Тут хортэ!
- Тут муй нур верыс?
- Песл' пай ан вусемыл'.
- Песл' пай муй нур верыс?
- Песл' л'етэмса, турпем васьса.
- Сит нанг амп нэл'ен!

Ун йингк вой хоси маныс. Ун йингк вой пел'и лопыл':

- Йингк янься!
- Ун йингк вой лопыл':
- Йингк муй нур верыс?
- Йингк тут ан хоретл'.
- Тут муй нур верыс?
- Тут песл' пай ан вусемыл'.
- Песл' пай муй нур верыс?
- Песл' л'етэмса, турпем васьса.
- Сит нанг амп нэл'ен.

Хоенгын хоси маныс. Хоенгын пел'и лопыл':

- Ун йингк вой ювтэ!
- Ун йингк вой муй нур верыс?
- Ун йингк вой йингк ан яньсьл'.
- Йингк муй нур верыс?
- Йингк тут ан хоретл'.
- Тут муй нур верыс?
- Тут песл' пай ан вусемыл'.
- Песл' пай муй нур верыс?

— Песл' л'етэмса турпем васьса.

— Сит нанг амп нэл'ен!

Нэнгъенгын хоси маныс. Нэнгъенгын пел'и лопыл':

— Хоенгын нёл' пасыт пурал'н!

Нэнгъенгын лопл'ангын:

— Хоенгын муй нур версангын?

Хоенгын ун йингк вой ан ювтл'ангын.

— Ун йингк вой муй нур верыс?

— Ун йингк вой йингк ан яньсьл'.

— Йингк муй нур верыс?

— Йингк тут ан хоретл'.

— Тут муй нур верыс?

— Тут песл' пай ан вусемыл'.

— Песл' пай муй нур верыс?

— Песл' л'етэмса, турпем васьса.

— Сит нанг амп нэл'ен!

Ай войленгкенгын хоси маныс.

Ай войленгкенгын пел'и лопыл':

— Нэнгъенгын ёнтысты янингыл' ов кел'ыт л'уртал'н!

— Нэнгъенгын муй нур версангын?

— Нэнгъенгын хоенгын нёл' пасыт ан пурл'ангын.

— Хоенгын муй нур версангын?

— Хоенгын ун йингк вой ан ювтл'ангын.

— Ун йингк вой муй нур верыс?

— Ун йингк вой йингк ан яньсьл'.

— Йингк муй нур верыс?

— Йингк тут ан хоретл'.

— Тут муй нур верыс?

— Тут посл' пай ан вусемыл'.

— Посл' пай муй нур верыс?

— Посл' л'етэмса, турпем васьса.

— Сит нанг амп нэл'ен!

Амп поших хоси маныс.

Амп поших пел'и лопыл':

— Ай войленгкенгын унгх ов лапл'а-  
реме!

— Ай войленгкенгын муй нур версан-  
гын?

— Ай войленгкенгын нэнгъенгын ёнты-  
сты янингыл' ов кел'ыт ан л'урл'ангын.

Нэнгъенгын муй нур версангын?

— Нэнгъенгын хоенгын нёл' пасыт ан  
пурл'ангын.

— Хоенгын муй нур версангын?

— Хоенгын ун йингк вой ан ювт-  
л'ангын.

— Ун йингк вой муй нур верыс?

— Ун йингк вой йингк ан яньсьл'.

— йингк муй нур верыс?

— Йингк тут ан хоретл'.

— Тут муй нур верыс?

— Тут посл' пай ан вусемыл'.

— Посл' пай муй нур верыс?

— Посл' л'етэмса, турпем васьса.

Амп поших лопыл':

— Ма ай войленгкенгын унгх ов лапла'-  
ремыл'ым.

Ай войленгкенгын лопл'ангын:

— Мин нэнгъенгын ёнтысты янингыл' ов кел'ыт л'урл'ел'омын.

Нэнгъенгын лопл'ангын:

— Мин хоенгын нёл' пасыт пурл'ел'омын.

Хоенгын лопл'ангын:

— Мин ун йингк вой ювтл'омын.

Ун йингк вой лопыл':

— Ма йингк яньсьл'ым.

Йингк лопыл':

— Ма тут хортл'ым.

Тут лопыл':

— Ма посл' пай вусемл'ым.

Песл' пай вусемесы, шовырле толан патыл'ал' иса шонгхосыит.

### Нэпек.

Тихон яил' ун вошны унл'тыйл'ыс. Л'ув ёхи рутсита ёхтыс.

Иймол'ты л'ув Тихон пил'ны унта мансангын. Л'ув мухол'ая вантл' па амытл':

— Ванта, Тихон, муй арат тата нэпек энмыл'!

— Хота нанг нэпек вантл'ын? Тата туп хул' юх кал', — Тихон лопыс.

— Тихон, нанг ант уйтл'ын муй эвыл'т нэпек верл'аит?

— Ант уйтл'ым.

— Ма вошны вантсым муй эвыл'т нэпек верл'аит. Мунг мувевны ар хул' юх энмыл'.

Тал'ны там юхыт сэвырл'аит па ар шупа эвытл'аит.

Хул' юх шупыт воша фабрикаая китл'аит. Тота юх шупыт эвыл'т машинаитны шенгк ай шукыт верл'аит. Там ай шукыт сырыя машинаитны тахл'аит, сял'та ун путны ка-вырл'аит. Си пата юх курпа каша хорасыпа йил'. Там юх каша эвыл'т йингк нох вул'ыит, сял'та каврым л'арийты л'авырт карты ил'пия китл'аит. Там карты л'арийты вал вась нэпек верыл'. Сял'та нэпек сорл'аит.

Сохленшаки па нянь торн эвыл'т нэпек иси верл'аит.

Ванта мухол'ая, муй арат мунг мувевны хул' юх энмыл'! Ванта муй арат тась мунг тайл'ув!

### Журнал почта хуват ёхтыс.

Митя куртны ус. Школа эвыл'т ёхи ёхтыс. Роман почтальон йил':

— Иванов Митя Ленинград эвыл'т журнал китса.

— Муй тахи эвыл'т? Там Митя хун ханшса?

— Адрес вантэ:

ОСТЯКО-ВОГУЛЬСКИЙ ОКРУГ.  
Микояновский район. П/О Кеушки.  
Деревня Карым-Кары.  
Иванову Мите.

— Иси па л'увел' си.

Митя журнал куншимысл'е, картинкаит вантта, л'унгытта питыс.

— Муй тахи эвыл'т ма Ленинградны ул'ыим? Манэм журнал хун версыт?

Асел' няхыл':

— Туп нанг ол'ынгны иса Ленинградны нумысл'ыт.

Кашинг тылысь Митя журналны тут-л'ысы. Муй вурны—уйта ан верытыс.

Л'унгн Митя яил' Ленинград эвыл'т ёхтыс. Яил'а журнал ол'ынгны потыртыс.

— Там ма нанген журнал Ленинград эвыл'т китта партсым. Па нанг адресэн масэм,—яил' потыртыс,—там адрес журнал ухтыя хунса. Почтая масы па карты юш хуват тусы, сял'та пароходны тусы. Мосынг самолетны тусы. Туп адрес яма ханшта мосл'.

### Унл'тыйл'ты няврым—герой.

Л'унгн Свердловск вош пунгыл'ны симись вер ус. Мал'ынг ёханны, ёхан вут эвыл'т хув антом, кат л'апыт тал'ып пох певыл'сангын. Ий хува ёхан шупа вуншис. Ёхл'ы вуншта питыс юрыл' антом. Л'ув йингка шуйтапитыс. Л'увпил'хоил' пакныс па увтыс:

— Ил' шуйл'! Ил' шуйл'! Тыв юваты! Хутмит класс унл'тыйл'ты няврым Ваня Опарин вохты сый сасис па хухыл'ман ёхтыс.

Л'ув ёхана эсл'омтыс, йингка шуйты пох хоси паста вуншис. Похие увтыс. Роман л'ув

йингка ил' шуйтыс. Ваня Опарин па паста-  
шик л'ув хосел'а вуншис. Ваня ил' ан шуй-  
тыс. Ваня л'увыт йингкны ёшны катл'ысл'е  
па, л'ув веншил' нумпия катл'ман, вуты вун-  
шис. Л'увыт вуты нох тал'сыл'е.

Ваня героическа вер версыл'е. Л'ув пре-  
мияйны масы. Ваня ол'ынгны школа газе-  
тайны ханшса.

1. Кат похленгки ёханны муй версангын?
2. Ий пох пил'а муил' хоты йис?
3. Хой нёттыя хухыл'ман ёхтыс?
4. Хоты Ваня Опарин похленгки л'ыл' л'авыл'сыл'е?
5. Ваня муйсыра ус?
6. Муйсыр вер Ваня версыл'е?

### **Вурты галстук.**

Лунгн хлопок харны хлопок энмыс. Ёх  
л'увыт акытсыт, сэм эвыл'т системсыт. Сял'та  
фабрикая китсыт. Сыры л'ув енгты маши-  
наита хойс. Тота хлопок эвыл'т сухым енгт-  
сайт. Сухым сешкан верты фабрикая кит-  
сайт. Сухым эвыл'т арсыр сешкан версайт.  
Нэрти хотны сешкан нэртман. Ештым сеш-  
кан магазинаита китсайт.

Ар ёх рупитл'ыт пионерска галстук верта  
ел'пины.

### **Мунг странаев.**

Мунг странаев мет тасинг. Мунг хосевны  
ар мув, ар унт, ар хув па мал'ынг ёхан, ар  
хул'ынг л'ор па сёрыс.

Мунг странаевны ар арсыр народность

ул'л'ыт. Л'ыв фабрикаитны, заводытны, колхозытны рупитл'ыт, ийвол'ап йил'ып ул'ыпсы верл'ыт.

Мунг странаев ул'ты ёх эвыл'т иньси-ста ки:

— Муи нын верл'ыты?

Ар ёхл'ы потырты ясынг хул'ынл'ув. Ий ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг хосевны ар карты ул'. Мунг карты ёша павытл'ув.

Кимит ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг хосевны нефть (тут йингк) ул'. Мунг нефть ёша павытл'ув.

Хул'мит ёх ёхлы лопл'ыт:

— Мунг хосевны кев лаум ул'. Мунг кев лаум ёша павытл'ув.

Нял'мит ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг хосевны арсыр вел'пыс воит ул'л'ыт, мунг вой вел'пысл'ув.

Ветмит ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг хлопок энмыл'л'ув. Л'ув эвыл'т фабрикаитны сешканыт верл'ув.

Хутмит ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг нянь энмыл'л'ув.

Л'апытмит ёх ёхл'ы лопл'ыт:

— Мунг хосевны ар арсыр хул' ул'л'ыт. Мунг хул' вел'пысл'ув.

И па хол'на арсыр потыр ёхл'ы лопл'ыт.

Мунг странаевны ар карты юш ул'. Ёханыт хуват па сёрсыт хуват ар пароход янгхл'ыт. Ар самолетыт ул'.

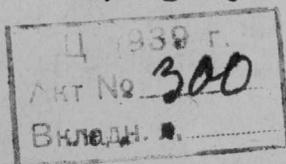
Хота нянь ант энмыл' — сив нянь карты  
юшитны па пароходытны тул'ыит. Хота хул'  
антом — сив хул' тул'ыит. Хота нефть па  
кев лаум антом — сив нефть па кев лаум  
тул'ыит.

Мунг хосевны иса ул', иса ар.



Ма родна странаем нумпа вутынг,  
Л'ув ар унтыт харыт, асыт тайл'.  
Симись па страна хол'на ан ул'ым,  
Хота оса ханнэхоят ул'!

Иш. н. 29



## ОГЛАВЛЕНИЕ.

	Стр.		Стр.
Сорашик школая . . . . .	3	Катины вуим шовыр	
Хол'ыева л'ыв верел'		пошихле . . . . .	35
верл'ыт . . . . .	4	Осьмарынг	
Амтыпсы . . . . .	5	(моньсь) . . . . .	36
Хул' вел'ты хо . . . . .	5	Картинкаитны потыр .	38
Хотыса няврымыт ку-		Нюрым мувны . . . . .	39
сяр вел'сыт . . . . .	7	Лепык . . . . .	41
Нётты ёх . . . . .	8	Л'ошек . . . . .	42
Школа пормыс л'авы-		Хул'ым л'ухыс (моньсь)	43
л'аты. . . . .	9	Овыс сёрыс . . . . .	45
Катя классны дежуритл'	9	Шакыл' па енгк мойпыр	47
Касыпсы . . . . .	10	Сёрыс енгк ухтыны. .	48
Л'ухыснгын . . . . .	11	Тал' верыт (моньсь). .	48
Лиза кашанга йис . . . . .	12	Ёлка . . . . .	50
Л'охны (нях) . . . . .	14	Картинкаитны потыр .	52
Репны . . . . .	15	Унт нэпек . . . . .	53
Потыртаты: . . . . .	16	Ари . . . . .	54
Липы . . . . .	17	Иван. . . . .	54
Мойпыр . . . . .	18	Муй эвыл'т кулак та-	
Хой хойны катл'са? .	19	синга йис. . . . .	55
Ай Вася . . . . .	20	Венш ванты вохле. . .	57
Няврымыт юнтты харны	21	В. И. Ленин . . . . .	58
Л'умытсух ёнтысты нэ	23	21 январьны 1924 ол'ны	61
Доктор . . . . .	24	Уйтаныпсы . . . . .	63
Интернатны . . . . .	26	И. В. Сталин. . . . .	64
Хыл'ы сясел' ими пил'а	27	Мет ям ма хатл'ем. . .	67
Унл'тым сиськи . . . . .	30	(Орденоносец Миша	
Л'оньсь ими . . . . .	31	Кулешов потыр)	
Ошни туп ан хошмыл'.	31	Мамлакат . . . . .	68
Катанкайнгын енгка		Ворошилов пулемет хо-	
потсайнгын . . . . .	33	си . . . . .	71
Картинкаитны потыр .	34	Вурты армия . . . . .	72

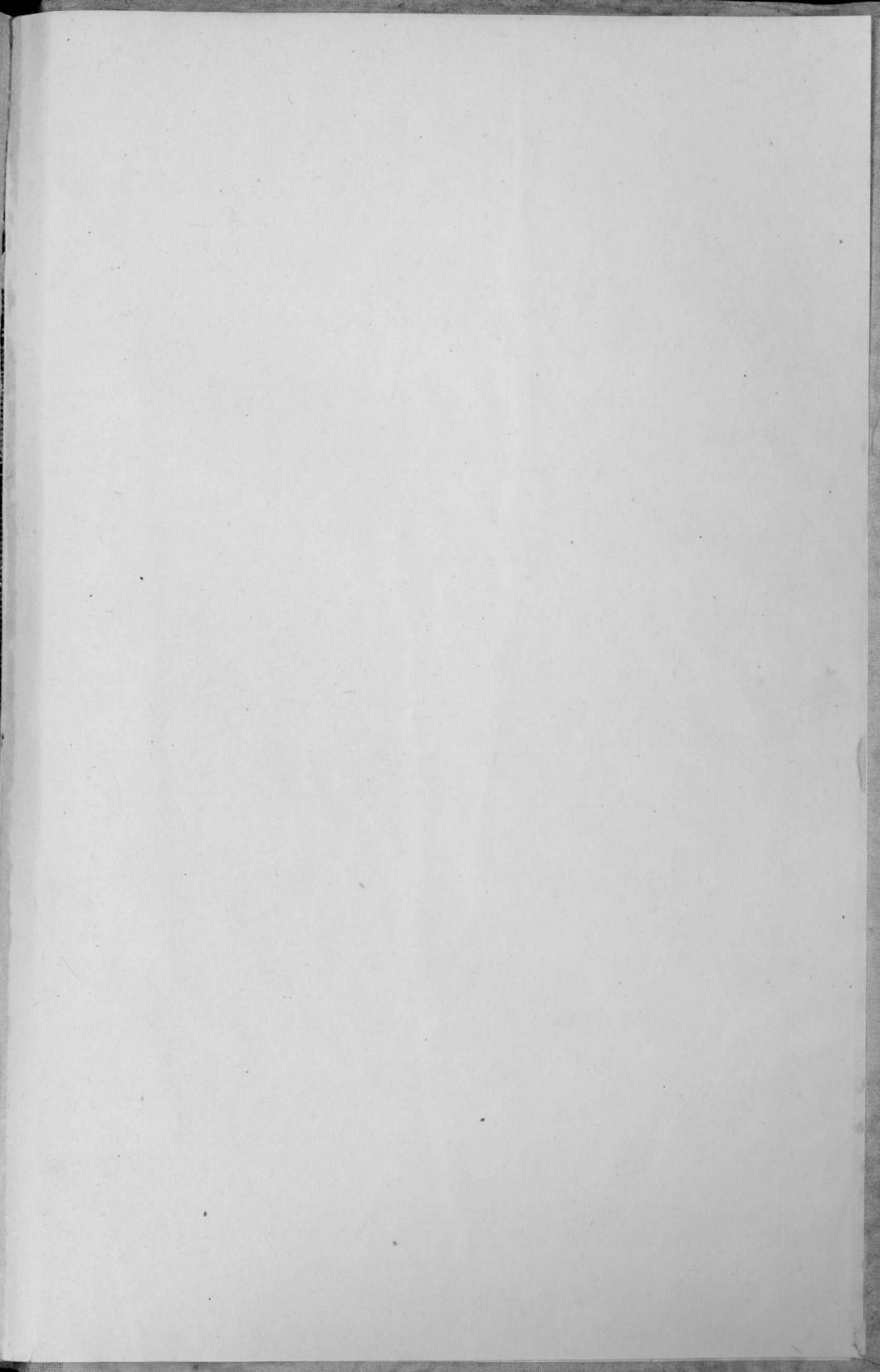
	Стр.		Стр.
Пограничники . . . . .	75	Пил'ёх . . . . .	109
Яша пограничником враг кат'танётыс	76	Петя ол'ынг пуш вош- ны . . . . .	111
Хасан нёмыр л'орны л'ял'ит . . . . .	78	Пожар ами . . . . .	112
Советска Союз Героит	80	Вохсар пошхыт . . . . .	114
Папанинцыт . . . . .	81	Мойпырыт па певыл'- лыт . . . . .	114
Весёлый . . . . .	84	Муй ма нэем? . . . . .	115
Рувинг мувытны . . . . .	85	Хой яна лопыс? . . . . .	116
Слон . . . . .	86	Л'анги . . . . .	116
Нумсын слон . . . . .	87	Картинкаитны потыр . . . . .	118
Сэинг хар мув . . . . .	88	Ошл'ы л'унт пошихле . . . . .	119
Верблю . . . . .	89	Лепык . . . . .	122
Лев . . . . .	90	Мавра па ай выл'ы . . . . .	123
Кабир . . . . .	91	Толхыт . . . . .	124
Сиськи войле вохсар пил'а ( <i>моньсь</i> ) . . . . .	93	Выл'ы л'авыл'ты хо . . . . .	125
Картинкаитны потыр . . . . .	94	Йинтпынг войле па шовыр ( <i>ий моньсь</i> - <i>эвил'т</i> ). . . . .	127
Хун тами ул'ыл'л'? . . . . .	95	Вася па асел' . . . . .	128
Товия йил'! . . . . .	96	Ось . . . . .	129
Тови . . . . .	96	Л'ер нёмыр поталет па тый нёмыр поталет	131
Тохл'ынг воит . . . . .	97	Маня па мойпырие . . . . .	132
Ворнга ёхтыс . . . . .	98	Аси па похыл' . . . . .	133
Новы тор па питы тор ( <i>моньсь</i> ) . . . . .	99	Шовырле ( <i>ханты</i> <i>моньсь</i> ). . . . .	134
Васы вел'пыс . . . . .	100	Нэпек . . . . .	138
Овыс мувны Ол'ынг Май . . . . .	101	Журнал почта хуват ёхтыс . . . . .	139
Ол'ынг Май . . . . .	102	Унл'тыйл'ты няврым— герой . . . . .	140
Асем пил'а праздника манл'ым . . . . .	103	Вурты галстук . . . . .	141
Том па Ло . . . . .	104	Мунг странаев . . . . .	141
Испанска пионер эви потыр . . . . .	108		

---

Ответств. редактор *А. Г. Подлетин*.  
Технич. редактор *И. С. Абрамовская*.  
Корректор *Н. Н. Васильева*.  
Художники: *М. Н. Бутрова*, *Я. Г. Бекетов*, *И. В. Вальтер*. Обложка художника *М. Н. Бутровой*. Сдано в набор 27.II 1939 г. Подписано к печати 16.V 1939 г. У-12. Учпедгиз № 10423. Лениблгорлит № 2557. Зак. № 763. Тираж 4200 экз. Печ. л. 9<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Уч.-авт. л. 8,50. Бум. лист. 4<sup>7</sup>/<sub>16</sub>. Формат бумаги 6 × 92 см. Бумага Камской фабрики. (40 200 тип. зн. в 1 бум. л.)

---

Типография «Коминтерн»,  
Ленинград, Красная ул., 1.



Цена 1 р. 05 к.

18252

Хант.  
3-9/1



Ю. Н. РУССКАЯ и К. Ф. ХВАТАЙ-МУХА

Книга для чтения, ч. I на хантыйском языке